

Théâtre des Bouffes Parisiens.



LA  
**MASCOTTE**

Opéra-Comique en 3 actes

DE

CHIVOT ET DURU

MUSIQUE DE

**Ed. AUDRAN**

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,  
265, Rue St Honoré. (Près l'Assomption)

*Propriété pour tous pays*

Droits réservés

*Imp. Pouquet Paris*

MAISON DE MUSIQUE  
REPARATION  
SAFELIEN-DEY

PARTITION Chant et Piano transcrite par LEON ROQUES

## AVIS AUX DIRECTEURS.

Pour les villes où il est impossible de constituer un orchestre complet, nous avons fait arranger pour petit orchestre, de sept à dix musiciens et piano, les principaux ouvrages de notre répertoire.

Ces arrangements faits d'après les grandes partitions de nos auteurs, assurent au public la reproduction exacte des représentations parisiennes.

**CHOUDENS**

PÈRE et FILS.

---

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois<sup>(1)</sup> et aux traités passés avec nos auteurs,<sup>(2)</sup> nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

**CHOUDENS**

PÈRE et FILS.

---

(1) Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs représentants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1855.

*Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes.* (CODE PÉNAL)

(2) Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

**LES AUTEURS.**

---

## NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

A.G. 5 ★

# LA MASCOTTE

OPÉRA-COMIQUE en 5 ACTES

Représenté pour la première fois au Théâtre des Bouffes-Parisiens le 29 Décembre 1880.

Personnages.	Artistes.	Personnages.	Artistes.
<b>Bettina</b> .....	M <sup>mes</sup> MONTBAZON.	<b>Pippo</b> .....	MM. MORLET.
<b>Fiametta</b> .....	— DINELLI.	<b>Laurent XVII.</b> ..	— HITTEMANS.
<b>Parafante</b> ....	MM. PESCHEUX.	<b>Fritellini</b> .....	— LAMY.
<b>Mathéo</b> .....	— DESMONTS.	<b>Rocco</b> .....	— RAUCOURT.

Pour toute la Musique, la Mise en Scène, le droit de représentations, s'adresser à M<sup>rs</sup> CHOUDENS PÈRE et FILS, Éditeurs-Propriétaires de LA MASCOTTE, pour tous pays.

OUVERTURE..... 1.

## ACTE I.

1.	{ INTRODUCTION, CHŒUR.....	<i>La vengeance est terminée.</i> .....	9.
	et		
	{ COUPLETS DU VIN DOUX.....	<i>Il fait fuir l'humeur morose</i> .....	3 Paysannes..... 12.
2.	BALLADE.....	<i>Un jour le diable, ivre d'orgueil</i> ...	Pippo, Chœur..... 17.
	{ ENTRÉE.....	<i>Allons, la belle.</i> .....	26.
	et		
3.	{ COUPLETS DE BETTINA.....	<i>N'avancez pas où je tape</i> .....	Bettina..... 28.
	{ CHŒUR.....	<i>On aime à voir après la chasse.</i> .....	52.
	et		
4.	{ COUPLETS DES PRÉSAGES.....	<i>Les gens sensés et sages.</i> .....	Laurent..... 40.
5.	COUPLETS.....	<i>Ah! qu'il est beau.</i> .....	Fiametta..... 46.
6.	COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI».....	<i>D'un athlète, ou d'un villageois</i> .....	Fiametta, Fritellini..... 48.
7.	DUETTO.....	<i>Je sens lorsque je l'aperçois.</i> .....	Bettina, Pippo..... 50.
8.	FINAL.....	<i>On sonne! on sonne!</i> .....	56.

## ACTE II.

	ENTR'ACTE.....		83.
	{ CHŒUR.....	<i>Qu'elle est belle.</i> .....	84.
	et		
9.	{ COUPLETS DES PAGES.....	<i>Excusez mon audace extrême.</i> .....	88.
	{ ENTRÉE.....	<i>Ah! laissez-moi.</i> .....	Bettina, Laurent..... 94.
	et		
10.	{ COUPLETS DE LA COMTESSE.....	<i>Que je regrette mon village</i> .....	Bettina..... 95.
	{ CHŒUR.....	<i>Ah! quel spectacle charmant!</i> .....	99.
	et		
11.	{ AIR DE SALTARELLO.....	<i>Salut à vous Seigneur!</i> .....	Saltarello..... 102.
12.	DUETTO.....	<i>Sais-tu que ces beaux habits-là</i> ...	Bettina, Pippo..... 111.
13.	COUPLETS.....	<i>Des courtisans qui passeront</i> .....	Fritellini..... 119.
14.	COUPLETS.....	<i>Chasser le cerf au son du cor</i> .....	Laurent..... 123.
	{ FINAL.....	<i>C'est le futur de la princesse</i> .....	126.
	et		
15.	{ CHANSON DU CAPITAINE.....	<i>Un jour un brave capitaine</i> .....	Bettina..... 135.

## ACTE III.

	ENTR'ACTE.....		155.
16.	CHŒUR DE SOLDATS.....	<i>Verse, verse verse à boire</i> .....	156.
	{ ENTRÉE DU PRINCE.....	<i>Très bien! bonjour! soldats!</i> .....	Fritellini..... 161.
	et		
17.	{ COUPLETS DU TAMBOUR.....	<i>De nos pas marquant la cadence.</i> .....	Fritellini..... 162.
	{ ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS.....	<i>Ne tremblez pas braves gens</i> .....	Le Sergent..... 168.
	et		
18.	{ CHANSON DE L'ORANG-OUTANG.....	<i>Le grand singe d'Amérique.</i> .....	Fiametta..... 174.
	{ ENTRÉE DE LA NOCE.....		181.
	et		
19.	{ ARIETTE.....	<i>Je touche au but.</i> .....	Pippo..... 182.
20.	QUATUOR.....	<i>Quoi, Pippo quand je vous réclame.</i> Bettina, Pippo, Laurent, Rocco.....	187.
21.	FINAL.....	<i>Eh! pourquoi donc crier ainsi.</i> .....	202.

5/2/63 Bibliothèque de la Ville de Paris 5.00



# OUVERTURE.

Allegretto.

PIANO. *ff*

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right hand begins with a series of chords in the treble clef, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes in the bass clef. The dynamic is marked *ff*.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features more complex chordal textures and some melodic movement. The dynamic is marked *mf*.

ere - scen - do.

The third system includes a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staff. The vocal line has lyrics "ere - scen - do." and is marked with a fermata. The piano accompaniment provides harmonic support.

Più lento.

*ff* *p*

The fourth system is marked *Più lento*. It features a change in tempo and dynamics, with *ff* in the first measure and *p* in the second. The piano accompaniment is more sustained and expressive.

Lent.

Andante.

*pp* *p espressivo.*

The fifth system is divided into two parts: *Lent.* and *Andante.* The *Lent.* section is marked *pp* and the *Andante.* section is marked *p espressivo.* The piano accompaniment is very expressive and features wide intervals.

The sixth system continues the piano accompaniment, maintaining the expressive and melodic character established in the previous systems.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, including the instruction *più f*.

Third system of musical notation, including the instruction *espressivo*.

Fourth system of musical notation, including the instructions *rit.* and *p*.

Fifth system of musical notation, including the instruction *Allo vivo* and *p*.

Sixth system of musical notation, including the instruction *rall.* and the lyrics *scen - do.*

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Second system of the piano score, including vocal lyrics. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is present. The lyrics are: *di - mi - nu - en - do sem -*

Third system of the piano score, including vocal lyrics. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is present. The lyrics are: *- pre pp*

Fourth system of the piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is present.

Fifth system of the piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is present.

Sixth system of the piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand accompaniment is present. Dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) are present.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass clef staff contains a bass line with chords and slurs. A dynamic marking of *mf* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. A dynamic marking of *f* is present in the second measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a prominent bass line with slurs and a dynamic marking of *sempre f* in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords. The bass clef staff features a bass line with slurs and a dynamic marking of *ff* in the fourth measure, followed by a *pp* marking in the fifth measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line with chords and slurs.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff continues the bass line. The word *cre -* is written above the treble staff in the third measure, and *scen -* is written above the treble staff in the fifth measure.



do - sempre -

Mouv<sup>t</sup> de Valse.

*f* *ff* *p*

*rit.*

a Tempo.

*p* *p*

*più f*

a Tempo.

*f* *p* *rit.* *p*

Musical notation for the first system, measures 1-4. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and *p espressivo*.

Musical notation for the second system, measures 5-8. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*).

Musical notation for the third system, measures 9-12. The right hand has a more complex melodic line with slurs and ties. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

Musical notation for the fourth system, measures 13-16. The right hand has a melodic line with slurs and ties. Dynamics include piano (*p*).

Musical notation for the fifth system, measures 17-20. The right hand has a melodic line with slurs and ties. Dynamics include piano (*p*) and *più f*.

Musical notation for the sixth system, measures 21-24. The right hand has a melodic line with slurs and ties. Dynamics include forte (*f*), piano (*p*), and *rit.*.

cre - scen - do.

This system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics "cre - scen - do." and is written in a treble clef with a key signature of two sharps. The piano accompaniment is in a bass clef with the same key signature. The music features a melodic line in the voice and a more rhythmic accompaniment in the piano.

**Allegretto.**

*ffpp rit.* *espressivo.*

This system continues the piano accompaniment. It includes the tempo marking "Allegretto." and dynamic markings "ffpp rit." and "espressivo." The music is characterized by a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melodic line in the treble.

This system continues the piano accompaniment with a consistent eighth-note bass line and a melodic treble line.

**All<sup>o</sup> non troppo.**

*f*

This system introduces a new tempo marking "All<sup>o</sup> non troppo." and a dynamic marking "f". The music changes to a more rhythmic, eighth-note pattern in both staves.

*p*

This system continues the piano accompaniment with a dynamic marking "p". The eighth-note accompaniment in the bass continues.

*piu f*

This system concludes the piano accompaniment with a dynamic marking "piu f". The music features a mix of eighth and sixteenth notes in both staves.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a bass line. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with some slurs and accents. The left hand continues with a bass line.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line. A dynamic marking of *prezzo.* (pizzicato) is present in the right hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line. A dynamic marking of *ff molto animato* is present. The system concludes with first and second endings, labeled *1<sup>a</sup>* and *2<sup>a</sup>*.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line. The system concludes with a double bar line.

# INTRODUCTION, CHŒUR

et

## COUPLETS DU VIN DOUX

5 PAYSANNES, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 1. Allegro.

PIANO.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamic markings: *ff* (fortissimo) at the beginning, *f* (forte) in the third system, and *pp* (pianissimo) in the fifth system. The lyrics "cre - scen - do" are written below the bass staff in the sixth system, with a *ff* marking above the word "scen".

Soprani. *f*

Ténors. *f*

Basses. *f*

La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

*sempre ff*

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

coups, Bu - vons le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous a pe - tits

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

doux. *f* *p* La ven\_dange est ter\_mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits

*ff* *pp*

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

coups, Bu\_vons le vin de l'an\_né\_e, Si bon, si frais et si doux. La ven-

*ff* *pp* *ff*

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- dange est termi\_né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an-

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.

- né\_e, Si bon, si frais et si doux.

Moins vite.

## COUPLETS DU VIN DOUX.

3 PAYSANNES. §

1. Il fait fuir l'humeur mo - ro - se Les en - nuis et le cha -  
 2. Ses ver - tus sont ad - mi - ra - bles Car il rend jeu - nes ou  
 3. C'est lui qui donn'du cou - ra - ge Aux é - poux les moins vail -

Moins vite.

- grin Et du soir jusqu'au ma - tin Nous fait voir la vie en ro -  
 - vieux Les hom - mes plus a - mou - reux Et les fem - mes plus ai - ma -  
 - lants Vla pour - quoi les p'tits en - fants Sont nombreux dans ce vil - la -

*rall.*

a Tempo.

- se. Vi - ve le pe - tit vin doux! Glouxgloux glouxglouxgloux  
 - bles.  
 - ge.

a Tempo.

gloux! Vi - ve le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux



gloux

Soprani.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Ténors.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

Basses.

*p* Vi - ve le pe - tit vin doux! Gloux gloux gloux gloux gloux gloux! Vi - ve

*mf*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Fois.      3<sup>e</sup> Fois.

2. Ses ver -  
3. Gest lui

*creac.*

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

le pe - tit vin doux! Vi - vent ses gloux gloux. gloux.

*creac.*

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> F<sup>s</sup>      3<sup>e</sup> Fois.

*p*      *p*

2<sup>do</sup> Sop.

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

Bu - vons! bu - vons! bu - vons! bu -

Buvons! bu - vons! bu - vons! bu -

*cre - scen - do.*

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

- vons le bon pe - tit vin doux! La ven -

*f*

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The lyrics are: "le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons

The second system continues the musical score with the same vocal and piano parts. The lyrics are: "- dange est ter - mi - né - e, Bu - vons tous à pe - tits coups, Bu - vons". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the beginning and *ff* (fortissimo) towards the end.

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -

The third system repeats the musical score for the first system. The lyrics are: "le vin de l'an - né - e, Si bon, si frais et si doux. La ven -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the beginning and *ff* (fortissimo) towards the end.

-dange est termi - né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an -

-dange est termi - né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an -

-dange est termi - né\_e, Buvons tous à pe\_tits coups, Buvons le vin de l'an -

-né\_e, Si bon, si frais, et si doux Sibon si gai, si frais, si doux . —

-né\_e, Si bon, si frais, et si doux Sibon, si gai, si frais, si doux . —

-né\_e, Si bon, si frais, et si doux Sibon, si gai, si frais, si doux . —

*ff*

ff

## BALLADE.

PIPPO, CHŒUR.

N<sup>o</sup> 2.

Allegretto.

PIANO

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time. The music is marked *p* (piano) and *sfz* (sforzando). It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

PIPPO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff. The lyrics are: "Un jour le diable ivre d'orgueil, Choi-". The piano part is marked *p* and *sfz*.

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "- sit dans sa grande chau-dièrè Des dé-mons, qu'avaient l'mauvais". The piano part is marked *p*.

Third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: "œil Et les en-vo-y-a sur la terre Mais". The piano part is marked *p*.

P. le bon Dieu notr' pro - tec - teur Quand il l'ap - prit

*pp*

P. cré - ant de sui - - - te Des an - ges qui por -

*p*

P. - taient bon - heur, Chez nous les en - voy - a bien vi - - -

*rall.*

P. - te Ces envoy - es du pa - ra - dis Sont des mas -

*a Tempo.*

*dim.* *pp*

P. - cot - tes, mes a - mis, Heureux ce ..lui que le ciel do - te D'une mas - cot - - -

*p.*

- te Ah!

Soprani. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

Ténors. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

asses. *p*

Ces envoy - és du pa - ra - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -

*poco marcato.*

*p.*

— Heureux ce - lui que le ciel do - te D'une mas - cot - te .

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

- mis, des mas - *ppp* cot - tes.

*f<sub>r</sub>* *p*

P. *p* *pp* *pp* *pp* Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! (à bouche fermée)

P. *f* *f* *f* *f* Ah! Ah! Ah! Ah!

*ff* *p* Ah!

*sfz* *sfz* *sfz* *sfz*



PIPPO. 2<sup>d</sup> COUPLET.

Si - tôt que dans u - ne mai - son Un

*pp*

*sf*

P. de ces an - ges - là pé - nètre C'est la vein' la

P. chance à foi - son Qu'il ap - porte à son nou - veau

P. maître Est-ce un ma - lade? il est gué -

*pp*

P. *- ri; Un pauvre de suite il fait fortune; Si*

P. *c'est un malheureux mari Il perd la femme*

P. *qui l'imfortune Ces envoyés du para-*

P. *- dis Sont des mascottes mes amis, Heureux celui que le ciel donne un mas-*

P. *col - te Ah*

Soprani. *p*  
*Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -*

Ténors. *p*  
*Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -*

Basses. *p*  
*Ces envoy - és du para - dis Sont des mas - cot - tes, mes a -*

*poco marcato.*

P. *Heureux ce - lui que le ciel do - te D'un mas - cot -*

*- mis, des mas - cot -* *ppp*

*- mis, des mas - cot -* *ppp*

*- mis, des mas - cot -* *ppp*

*fp*

*p* - le.

- tes. *p* Ah!

- tes. *p* Ah!

- tes. *p* Ah!

*p*

*p* Ah! Ah!

(à bouche fermée) *pp* Ah! *f* Ah!

*pp* Ah! *f* Ah!

*pp* Ah! *f* Ah!

*ff*

## SORTIE.

N<sup>o</sup> 2<sup>bis</sup>1<sup>o</sup> Tempo.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

*f*

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

La vendange est termi - né - e Buvons tous à petits

coups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

coups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

coups Buvons le vin de l'an - né - e Si bon, si frais et si doux.

*diminuendo.*

*morendo.*

# ENTRÉE ET COUPLETS DE BETTINA

BETTINA, TÉNORS et BASSES.

N<sup>o</sup> 3.

All<sup>o</sup> vivo.

PIANO.

*pp* cre - scen -

Basses.

Al - lons, la belle, vite un p'tit bai -

- do.

*fp*

Ténors.

Al - lons, la belle, vite un p'tit bai - ser, Tu

- ser. Tu

*mf*

n'peux cru - el - le, tu n'peux le re - fu - ser. Non,

n'peux cru - el - le, tu n'peux le re - fu - ser. Non,

*f* *p*

non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu - ser.

non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu - ser.

*crescendo.* *ff*

BETTINA. *Più lento.*

Oui - da, compez la d'ssus mes gas — Vous n'l'au - rez

*Più lento.* *p*

B. pas, foi d'Betti - na : — Vous n'l'au - rez

*f* *p*

*Plus vite.*

B. pas.

*Plus vite.* *f* *ff*

## COUPLETS.

Allegretto.

BETTINA.

1. Na - van - cez pas ou j'ta - pe J'aim' pas ces jeux  
 2. Je suis et je l'dé - mon - tre Bâ - ti' so - lid'

**Allegretto.**

B  
 là Et l'premier que j'at - tra - pe  
 ment, J'suis d'force à lut - ter con - tre

B  
 Vrai! je n'lui dis qu'ça. Là franch'ment à ma  
 Tout un ré - gi - ment, J'veux pas qu'on m'as - ti -

B  
 mi - ne Cha - cun d'vous peut l'voir,  
 - co - te J'vous en a - ver - tis,



B. *rit.*

J'suis pas d'cell's qu'on lu - ti - - ne Sans leur bon vou -  
 Du pre - mièr qui s'y frot - - te J'fais un a - ba -

*suivez.*

B. - loir, Car j'suis Betti - na la Rou - geau - de Gare à vous  
 - tis!

*fp*

B. **Pressez.**

nom d'un ju - pon! J'vous pro - mets qu'avant qu'on m'é -  
**Pressez.**

B. - chau - de Y pass' ra d'eau sous l'pont.

*sfz* *f*

1<sup>o</sup> Tempo.

Ténors.

Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

Basses.

Non, non d'un fille Aus-si gen - til - le Jamais gar -

1<sup>o</sup> Tempo.

*pp* cre - - scen - -

- çons N'ont craint les l'çons.

- çons N'ont craint les l'çons. Al - lous, la bel - le,

- do. *fp*

Al - lous, la bel - le,

Vite un p'tit bai - ser.

*mf*

Vite un p'tit bai - ser, Tu n'peux cru - el - le, tu  
 Tu n'peux cru - el - le, tu

*p*  
 n'peux le re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu -  
*p*  
 n'peux le re - fu - ser. Non, non tu n'peux la bel - le, Non tu n'peux le re - fu -

*p* *crescendo*

(Bettina prend un seau d'eau des mains de Rocco et le leur jette à la figure)

- ser, Un p'tit bai - ser —  
 - ser, Un p'tit bai - ser. —

*ff* *ff* **All<sup>o</sup> vivo.**

# CHŒUR

et

## COUPLETS DES PRÉSAGES

BETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, LAURENT, ROCCO, CHŒUR.

№ 4.

All<sup>to</sup> moderato.  
(On parle)

M.D.

PIANO.

*pp*

M.G.

Musical score for the first system. The piano part is in 6/8 time, starting with a *pp* dynamic. The vocal lines for M.D. and M.G. enter in the third measure.

Musical score for the second system. The piano part continues with a *sempre pp* dynamic. The vocal lines for M.D. and M.G. continue.

Musical score for the third system. This system contains only the piano accompaniment, showing a steady rhythmic pattern in the bass line.

Musical score for the fourth system. This system contains only the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern.

Musical score for the fifth system. This system contains only the piano accompaniment, concluding the piece with a final chord.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a steady accompaniment. A dynamic marking *più f* is present in the right hand.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a long, sustained chord in the left hand, marked *pp*.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a long, sustained chord in the left hand, marked *f*. The instruction *Rép= les voici!* is written above the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a long, sustained chord in the left hand.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a long, sustained chord in the left hand.

Soprani. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

Ténors. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

Basses. *f*

On aime à voir après la chas - se Du doux re - pos sonner l'ins -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- tant, A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

<sup>1<sup>o</sup></sup> - rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

<sup>à 2.</sup> - rent! On aime à voir après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

- rent! après la chasse Du doux re - pos sonner l'ins -

- tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -  
 - tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -  
 - tant A notre prin - ce fai - sons pla - ce Et erions tous Vi - ve Lau -

- rent! On aime à voir a - près la chas - se  
 - rent! Le prin - ce Laurent! On aime à voir a - près la chas - se  
 - rent! Le prin - ce Laurent! On aime à voir a - près la chas - se

Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant \_\_\_\_\_ A no - tre *p*  
 Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant \_\_\_\_\_ A no - tre *p*  
 Oui, du doux re - pos sonner l'ins - tant \_\_\_\_\_ A no - tre *p*

*crese.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

*crese.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

*crese.* *f*

prin - ce fai - sons pla - ce Et crions tous Vi - ve Laurent!

*f* *ff*

**Allegretto. ROCCO.**

Al - tes - se quel hon - neur pour moi!

*p*

**BETT.**

Ah! quel - le fa - veur sou - ve - rai - - nel!

**LAUR.**

J'ai d'l'émou - tion j'en perds l'ha - lei - ne. Elle



L.  *est fort ac - cor - te, fort ac - cor - te ma foi!*

FRIT.  *O Fia - met - ta ma fi - an - cé - - - e!*

FIAM.  *As - sez*  
*Vous qui rem - plis - sez ma pen - sé - - e...*

FA  *prin - - - ce!* *pas de fa - deurs Je ne*

LAUR.

FR

puis souf- frir les flat- teurs. Sans ac- ci- dent la

L.

chose est termi- né - - - e C'est heu- reux car ce ma-

L.

- tin Ja- per- çus une a- rai- gné - - -

L.

- e Ce qui veut di- - re cha- grin.

*Allegretto.*

*Allegretto.*

*p*

FIAM.

Ah! per-met-tez que j'en ri-e Car c'est trop

drô-le pa-pa Eh! quoi! sansplaisante-ri-e Vous croyez à tout ce-

LAUR.

- la? Il ne faut pas en ri-re Car

Plus lent.

*mf* *p*

moi j'y crois et vais t'en di-re En-fant le pourquoi...

a Tempo.

rit. *suivez.* *p*

## COUPLETS DES PRÉSAGES.

LAURENT.



1. Les gens sensés et sa - ges  
2. Un rien me bou - le - ver - se

En tous lieux  
Et j'en con -

Sop. FIAM. BETT.



Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

Ténors. FRITEL.

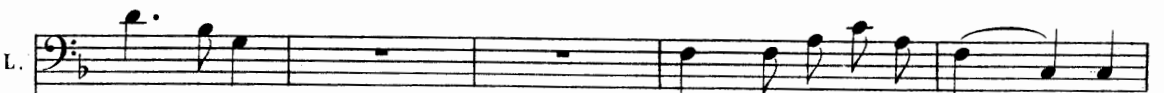


Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

Basses. ROCCO.

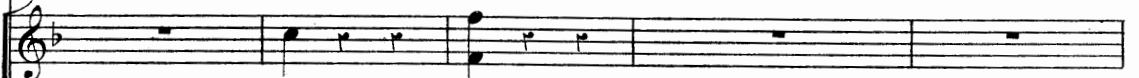


Sensés et sa - ges  
Le bou - le - ver - se

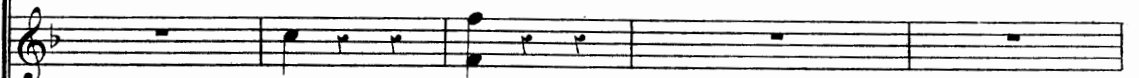


et souvent  
- viens je crois

Ont dit que les pré - sa - ges  
Au sel que l'on ren - ver - se



sou - vent  
il - croit



sou - vent  
il - croit



sou - vent  
il - croit



Né - taient pas que du vent  
Aux cou - teaux mis en croix

Que les pré - sa - ges Du  
Que l'on ren - ver - se En

Que les pré - sa - ges Du  
Que l'on ren - ver - se En

Que les pré - sa - ges Du  
Que l'on ren - ver - se En

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a bass line for the vocal part, followed by three staves for vocal parts (soprano, alto, and tenor/bass). The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French and describe a scene where 'wise men' (pré-sages) are not just 'wind' (vent) but 'crosses' (croix) on the 'spears' (cou-teaux) of the cross.

Aus - si ne vous dé - plai - se,  
En - fin chose bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,  
croix Cho - se bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,  
croix Cho - se bi - zar - re,

vent Ne vous dé - plai - se,  
croix Cho - se bi - zar - re,

The second system of the musical score continues with five staves. It features the same vocal and piano parts as the first system. The lyrics continue the previous thought, stating 'As - si ne vous dé - plai - se, En - fin chose bi - zar - re,'. The piano accompaniment includes triplets in the right hand.

Ja\_mais on ne devrait                                  Se mettre à ta\_ble trei - ze,  
 Les faits les plus douteux                                Sont ceux je le dé - cla - re

On ne de - vrait  
 Les plus dou - teux

On ne de - vrait  
 Les plus dou - teux

On ne de - vrait  
 Les plus dou - teux

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is the bass line for the vocal part, with lyrics underneath. The next three staves are vocal staves for three voices (Soprano, Alto, Tenor), each with the lyrics 'On ne de - vrait Les plus dou - teux'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef.

Mais dou - ze, c'est parfait  
 Auxquels je crois le mieux

A ta\_ble trei - ze                                  Par - fait  
 Il le dé - cla - re                                Le mieux

A ta\_ble trei - ze                                  Par - fait  
 Il le dé - cla - re                                Le mieux

A ta\_ble trei - ze                                  Par - fait  
 Il le dé - cla - re                                Le mieux

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is the bass line for the vocal part, with lyrics underneath. The next three staves are vocal staves for three voices (Soprano, Alto, Tenor), each with two lines of lyrics: 'A ta\_ble trei - ze Par - fait / Il le dé - cla - re Le mieux'. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a treble and bass clef.

*p*

Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges Et bien des ex - em -

*p* *leggiero.*

- ples frappants L'ont prouvé de tous temps. Les présages, les son - ges Ne sont pas

des men - son - ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des faits bien é - ton -

*mf*

- nants.

Sop. *p*

Tén. *p* Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

Basses. *p* Les présages, les son - ges Ne sont pas des men - son - ges

*sempre p*

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

Et bien des exemples frappants L'ont prouvé de tous temps, Les présages, les

son\_ges Ne sont pas des men\_son\_ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son\_ges Ne sont pas des men\_son\_ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

son\_ges Ne sont pas des men\_son\_ges, L'on voit et l'on a vu de tous temps Des

faits bien é\_ton\_nants.

faits bien é\_ton\_nants.

faits bien é\_ton\_nants.



## SORTIE.

No 4. bis

1<sup>o</sup> Tempo.

SOPRANI. *f* On aime à voir après la chasse Dudouxe.

TÉNORS. *f* On aime à voir après la chasse Dudouxe.

BASSES. *f* On aime à voir après la chasse Du douxe.

PIANO. *f* 1<sup>o</sup> Tempo.

- pos sonner l'instant, A notre prin. ce fai. sons pla. ce Et erions tous vi. ve Laurent!

- pos sonner l'instant, A notre prin. ce fai. sons pla. ce Et erions tous vi. ve Laurent!

- pos sonner l'instant, A notre prin. ce fai. sons pla. ce Et erions tous vi. ve Laurent!

*dim.*

*pp*

## COUPLETS.

FIAMETTA

N<sup>o</sup> 5.

Andantino.

PIANO.

FIAMETTA.

1. Ah! qu'il est beau l'homme des champs Sous le so - leil quand il che -  
 2. Nos grands seigneurs sont mal bâ - tis, As - pect ché - tif, tris - tes fi -

- mi - ne, J'aime sa rude et bel - le mi - ne, Et j'ai - me ses ac - cou - tre -  
 - gu - res. Ils ont l'air de ca - ri - ca - tu - res. Quoiqu'ils aient de forts beaux ha -

- ments Il est l'en - fant de la na - tu - re, Il s'éveille au chant des oi -  
 - bits Mais ce rus - taud à l'air hon - nê - te Qui plus qu'eux me pa - rait char -

seaux Et de - bout tant que le jour du - re Il s'en -  
- mant S'il vou - lait fai - re ma con - quê - te Ré - us - si -

- dort a - vec ses trou - peaux. — Ah! loin des cours, de leurs dé -  
- rait eer - fai - ne - ment. —

*très léger.*

- tours J'au - rais vou - lu pas - ser mes jours, En ber - ge - ret - te U - ne hou -

- let - te Pour seuls a - tours.

## COUPLETS DU «JE NE SAIS QUOI»

FIAMETTA, FRITELLINI.

N<sup>o</sup> 6.Mod<sup>to</sup> sans lenteur.

PIANO.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics range from *mf* to *sf*.

FRITELLINI.

Vocal line and piano accompaniment for the first couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *p* to *sf*.

1. D'un ath\_ète ou d'un vil\_la - geois, Si je n'ai pas la cor - pu - len -  
2. Je suis frê - le comme un ro - seau, Pâ - le comme un beau soir d'au - tom -

Vocal line and piano accompaniment for the second couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *p* to *sf*.

- ce, Je suis jus - ques au bout des doigts Plein d'u - ne suprême élé - gan -  
- ne, Je mange et bois comme un oi - seau, J'ai - me mieux Vé - nus que Bel - lon -

Vocal line and piano accompaniment for the third couplet. The vocal line is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment is in G major, 2/4 time. Dynamics range from *più f* to *p*.

- ce, Ma jambe est fine et de bon goût Et sous mon en - ve - loppe é - ti -  
- ne, Mais j'ai l'à - me d'un trou - ba - dour Et pour me rendre sym - pa - thi -

F#

- que Je pos\_sè - de par des\_sus tout, — Je pos\_sè - de par des\_sus  
 - que J'ai l'au\_ré - o - le de l'a - mour, — J'ai l'au\_ré - o - le de l'a.

F#

*rit.* tout. — mour. *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>* Le je ne sais quoi, — le je ne sais quoi, —

*rit.* *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>* *pp*

F#

le je ne sais quoi po\_é - ti - que *FIAM.* Le je ne sais quoi, —

F#

*FRITEL.* le je ne sais quoi, — Le je ne sais quoi — po\_é - ti - que. *rit.*

*suivent.* *pp*

*f*

## DUETTO

BETTINA, PIPPO.

N<sup>o</sup> 7.All<sup>to</sup> moderato.

BETTINA.

espressivo.  
*p*

1. Je  
2. Lors-

B.

sens lors que je t'a-per-çois Comme un tremblement qui m'a-gi-te,  
-que j'plong dans tes yeux mes yeux C'est cu-rieux comm'ça ra-vi-go-te,

PIPPO.

Et  
Quand

*pp*

P.

moi Bet-ti-na quand j'te vois C'est é-ton-nant comm'je pal-  
j'as pir' l'o-deur de tes ch'veux Jus-qu'au bout des doigts ça m'pi-

F.    
 Lors-que tu me par-les voi - là Que dans mon p'tit cœur ça s'em-  
 Si-tu t'approch's de moi sou-dain Je tremble comm'un' pe-tit'

P.    
 - pi - te  
 - co - te



F.    
 \_brouil - le  
 pou - le

P.    
 Moi quand tu me re-gard' j'ai là Comm'un' gross' bêt' qui me cha -  
 Quand ma main rencon-tre ta main Crac c'est fi - ni je perds la



F.    
 J'aim' bien mes dindons —

P.    
 \_touil-le  
 bou-le J'aim' bien mes moutons —




(imitant le gloussement du dindon)

B.  *Quand ils font leurs doux glou — glou — glou. —*

P.  (bélant)

Quand chacun d'eux fait bè.

*m.a.* 


**Pressez.***rit.***a Tempo.**

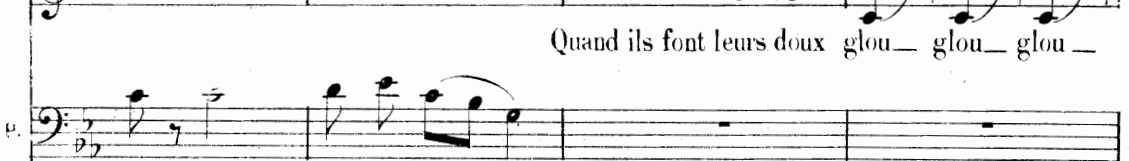
B.  *Mais... — J'aim' mieux qu'mes dindons —*

P. 

*Mais... —***Pressez.***rit.***a Tempo.**

*f*  *p*

B.  *Quand ils font leurs doux glou — glou — glou —*

P. 

J'aim' mieux qu'mes moutons —

*m.d.* 



B. *glou - glou - glou -*

P. *Quand cha\_cun d'eux fait bè, bè,*

B. *glou - glou - glou - glou - glou - glou -*

P. *bè, bè,*

B. *glou - glou - glou - glou. — glou. —*

P. *bè. bè, — bè. —*

**Plus lent. 1<sup>a</sup>**

**2<sup>a</sup>**

**Plus lent. 1<sup>a</sup>**

**2<sup>a</sup>**

*cro - scen - do. f*

## MUSIQUE DE SCÈNE

N<sup>o</sup> 7 bis All<sup>o</sup> moderato.

(On parle)

PIANO.

*pp*

The musical score is written for grand piano in G major and 5/4 time. It consists of five systems of music. The first system includes the tempo marking 'All<sup>o</sup> moderato.' and the dynamic marking 'pp'. The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a dynamic change to 'sfz'. The fourth system includes the marking 'sempre pp'. The fifth system concludes the piece with a fermata over the final chord.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff starts with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the piece. The treble staff has a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff has a half note G2, quarter notes A2, B2, and C3. A *dolce.* marking is placed below the bass staff in the third measure.

The third system features a treble staff with a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff has a half note G2, quarter notes A2, B2, and C3. A *pp* marking is placed above the treble staff in the fourth measure, and a *ten.* marking is placed below the bass staff in the same measure.

The fourth system shows the treble staff with a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff has a half note G2, quarter notes A2, B2, and C3. An *sfz* marking is placed above the treble staff in the third measure.

The fifth system begins with the text *RÉP. Patron, grande nouvelle!* above the treble staff. The treble staff has a half note G4, quarter notes A4, B4, and C5. The bass staff has a half note G2, quarter notes A2, B2, and C3. A *pp* marking is placed above the treble staff in the third measure, and an *ff* marking is placed above the treble staff in the fourth measure.

## FINAL

BETTINA, FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURÉNT, ROCCO. CHŒUR.

N° 8.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

*p* *cre*

*scen* *do.* *f*

Sop.  
On sonne! on sonne! on

Ténors.  
On sonne! on sonne!

Basses.  
On sonne! on sonne!

*sf* *f*

ca - ril - lonne! Qui sonne ain - si? Que se -  
par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -  
par i - ci L'on sonne! qui sonne ain - si Que se -

pas - se - til i - ci?

pas - se - til i - ci? On sonne, on ca - ril - lonne! On

pas - se - til i - ci? On

Qu'y a - til donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - til donc i - ci Qui peut son - ner ain -

sonne, on ca - ril - lonne! Qu'y a - til donc i - ci Qui peut son - ner ain

LAUR.

Je

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

- si? On sonne! on sonne! on son - - - ne!

L.    
 veux par - ler de suite à la ser - van - te Bet - ti - na,

L.    
 Donc pour qu'elle ac - coure au plus vite Ap - pe - lez - la Je

L.    
 veux par - ler de suite à Bet - ti - na

PIPPO.    
 Que veut - il à ma Bet - ti - na?

FIAM.    
 Qu'a-t'il à dire à Bet - ti - na?

Sop.  
 Ho - là - ho - là! viens Bet - ti -

Tén.  
 Ho - là! ho - là! ho - là! viens

Basses.  
 Ho - là! ho - là! ho - là! viens

- na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

Bet - ti - na! Ho - là! ho - là! ho - là! viens Bet - ti - na! Bet - ti -

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

- na! Bet - ti - na Bet - ti - na! viens ça.

BETT. (entrant)

Eh bien! quoi? Bet - ti - na me v'là!

B. Eh bien! quoi? Bet - ti - na me v'là!

ROCCO. C'est no - tre prin - ce qui t'ap - pel - le

BETT. Quoi c'est le

ROCCO. prin - ce qui m'ap - pel - le

Oui c'est le prin - ce

Plus lent.

BETT. qui t'ap - pel - le.

Que dé - sir' de moi monsieur

Plus lent.



Mod<sup>to</sup> assai.

LAUR.

B. *Mod<sup>to</sup> assai.*  
 - gneur? Ap - pro - chez! ap - pro - chez ma bel - - le!

BETT.

L. Que je vous pres - se sur mon cœur Moi u - ne ser -  
 Sop. Sur son cœur?  
 Ténors. Sur son cœur?  
 Basses. Sur son cœur?

- van - te!  
LAUR.

B. Du tout, du tout! c'est une er - reur! Votre o - ri -

- gine est plus bril - lan - te, Vous a - vez un titre é - cla - tant.

L.

**Animato.**

L. *Animato* Car je viens d'ap-prendre à l'in-s-tant Que vous é -

The first system consists of a bass line and piano accompaniment. The bass line starts with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The piano accompaniment features a treble and bass staff with chords and moving lines. Dynamics include *ff* and *p*.

L. - tiez la des-cen-dan-te Des anciens ducs de

The second system continues the bass line and piano accompaniment. The bass line has quarter notes D3, E3, F3, and G3. Dynamics include *ff* and *p*.

L. Pa-na-da.. Eh quoi! je suis un' Pa-na-da?

BETT.

The third system features a bass line and piano accompaniment. The bass line has quarter notes A2, B2, and C3. Dynamics include *ff* and *p*.

B. Je n'm'étais ja-mais dou-té' d'ça.

Sop. Un Pa-na-da?

Tén. Un Pa-na-da?

Basses. Un Pa-na-da?

The fourth system includes vocal parts for Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), and Basses (Basses), along with piano accompaniment. The vocal parts have lyrics: "Un Pa-na-da?". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Sop. LES PERSONNAGES AVEC LE CHŒUR.

Un'Pa-na - da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na - da!

Tén. Un'Pa-na - da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na - da!

Basses. Un'Pa-na - da! Voyez-vous ça! Un'Pa-na - da!

BETT. Voyez-vous ça! Ah! quelle a - ven -

FIAM. Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

FRIT. Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

PIPPO. Voyez-vous ça! Fu - neste a - ven -

LAUR. Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

ROCCO. Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! C'est une im - pos -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

Voyez-vous ça! Bi - zarre a - ven -

B. *f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

F<sup>1</sup> *f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

F<sup>2</sup> *f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

P. *f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

L. *f*  
- tu - - re Qu'im - - por - - tel.

R. *f*  
- tu - - re Mais grâce à

*f*  
tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

*f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

*f*  
- tu - - re Ah! qu'ai - je ap -

*sec.* *f* *p* *p*  
*8-----1*  
*sec.*

B. - pris? qu'ai - je appris là?  
 A. - pris? qu'ai - je appris là?  
 T. - pris? qu'ai - je appris là?  
 B. - pris? qu'ai - je appris là?  
 L. qu'im - por - te ce - la. Grâce à ce - la  
 R. ce - la à ce - la. Grâce à ce - la  
 - pris? qu'ai - je appris là?  
 - pris? qu'ai - je appris là?  
 - pris? qu'ai - je appris là? Qu'ai-je appris là?  
*sf*  
*f* *p*

*p*

B. foin de la ro - tu - re

*p*

Fa. C'est, la chose est sù - re

*p*

Fi. C'est, la chose est sù - re

*p*

P. Quoi la chose est sù - re

*p*

L. Oui, je me l'as - su - re

*p*

R. Quoi la chose est sù - re

*p*

C'est, la chose est sù - re

*p*

C'est, la chose est sù - re

*p*

C'est, la chose est sù - re

*p*

*f* *p*

*sec.* 8---

*p* FRITEL.

B. J'suis un' Pana - da! C'est un' Pana - da!

P. C'est un' Pana - da!

1<sup>ers</sup> Sop. C'est un' Pa\_na - da!

Une Pana - da!

FIAM. *pp* LAUR. U\_ne Pana - da. U\_ne Pana - da.

ROCCO. *pp* U\_ne Pana - da. U\_ne Pana - da.

2<sup>ds</sup> Sop. U\_ne Pa\_na - da. U\_ne Pa\_na - da.

*pp* U\_ne Pa\_na - da.

**Animato.** LAUR.

A la eour ma toute bel - le,

**Animato.**

*f* *p*

*f* *p*

L. Où vo\_tre rang vous ap - pel - le Nous allons nous

BETT.

rendre au plus tôt Je veux bien et j'en suis bien

*f* *p*

B. ai - se Mais pour\_vu nê vous en dé - plai - se.

*f* *p*



B. *ROCCO.*  
 Qu'avec moi j'enmè - ne Pip - po. Son amou -

R. *LAUR.*  
 - reux D'anger ter - ri - ble! non com - tes -

L. *BETT.*  
 - se c'est impos - si - ble!  
*PIPPO.*  
 Impos - si - ble! Ne plus te

B. Ah! ce n'est pas en mon pouvoir.  
*LAUR.*  
 voir! Songez-y bien noblesse o.

L. *- bli - ge. L'hon - neur des Panada l'e -*

R. *Il faut soute\_nir votre rang.*

*p*

L. *- xi ge BETT. L'honneur des Pa - na - da l'e -*

R. *Nom d'un' bre\_bis c'est déchi - rant!*

*pp*

B. *- xi ge Ré - signons - nous mais ça m'af - fli - ge!*

B. *Andante. Ô mon Pip - po! mon p'tit Pip -*

*Andante. pp*

B. *- po!* Mon cœur bat, ma tête s'é

B. *- ga - re!* Hélas! il faut sans cri - er

B. *ga - re!* sans cri - er *gare!* Il faut par - tir tout d'go Mon cœur

B. bat, ma tête s'é - ga - re Sans crier gare Il faut partir tout d'go Ah! puisque

**Plus lent.**

B. le sort nous sé - pa - re Pense à moi souvent mon Pip - po! Pippo! Pippo!

B. *rit.* Puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re, Pense à moi sou -

*suivrez.*

*pp*

B. - vent mon Pip - po! Ah!

PIPPO.

Puis - que le sort hé - las! nous sé - pa - re, Crois au souve -

B. O mon Pip - po!

P. - nir de Pip - po!

LAUR.  
Allegro.

BETT.

Al-lons, par-tous! Mais pleu- rer c'est trop bête Et je

gar - de l'es-poir De nous re-voir Mais si - lence! On nous guet - te pour

le moment i - ci Il faut que chacun pense Que j'en prends mou par -

- ti. Bel - le com - tes - se le temps nous pres -

- se Al - lons, par - tous!

**All<sup>o</sup> vivo.**  
BETT.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop!

**All<sup>o</sup> vivo.**  
*p*

B. Tin, tin, la mu - le fait sonner son gre - lot Clie, clac, gai postil - lon clie,

B. clac, oh; la! oh! Par - tous! partons! partons! par - tous au plus tôt

Les PERSONNAGES avec le Chœur.

Sop. En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu - le fait son -

Ténors. En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu - le fait son -

Basses. En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la mu - le fait son -

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

- ner son gre - lot! Clic, elac, gai postillon! Clic, elac, oh! la oh!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hop!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hop!

Par - tons! partons! partons! par - tons au plus tôt. Hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.* *f*  
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!  
*p* *cresc.* *f*  
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!  
*p* *cresc.* *f*  
 hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

BETT.

*Un poco più lento.*

hop, la! A la cour en ce  
 PIPPO.  
 hop, la! A la cour en ce

hop, la!

hop, la!

hop, la!

*Un poco più lento.*

*p*



B. jour je ——— dois par — tir bien

P. jour el — — le part au plus

B. vi — te, Ta Bet — ti — na te

P. vi — te, Ma Bet — ti — na me

B. qui — te au — jour'd'hui Quel en — — nui. Ah! —

P. qui — te au — jour'd'hui Quel en — — nui. Ah! —

**a Tempo.**

avec les Sop.

B.

en

avec les Basses.

P.

en

Sop. FIAM.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Ténors. FRITEL.

En pôte, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

Basses. LAUR. ROCCO.

En poste, en poste, en poste, en poste au ga - lop! Tin, tin, la

**a Tempo.**

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,

mu - le fait son - ner son gre - lot. Clic, clac, gai pos\_til\_lon Clic,

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

elac, oh! la oh! Par - tons! par - tons! partons! par -

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

- tons au plus tôt! Hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*f*

*f*

*f*

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*p* *cresc.*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop!

*f* *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

*f* *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

*f* *ff*

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

- te au ga - lop! En pos - te au ga - lop! En pos -

te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -  
te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -  
- - te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support. The lyrics are: "te au ga - lop! En pos - - - te au ga - lop! au ga -".

- lop! au ga - lop! au ga - lop! \_\_\_\_\_ Hop! hop!  
- lop! au ga - lop! au ga - lop! \_\_\_\_\_ Hop! hop!  
- lop! au ga - lop! au ga - lop! \_\_\_\_\_ Hop! hop!

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- lop! au ga - lop! au ga - lop! \_\_\_\_\_ Hop! hop!".

hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! \_\_\_\_\_  
hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! \_\_\_\_\_  
hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! \_\_\_\_\_

The third system concludes the piece with a series of "hop!" lyrics. The lyrics are: "hop! hop! hop! hop! hop! hop! hop! \_\_\_\_\_".

BEATINA.

PIPPÒ.

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

hop! hop! hop! hop!

ACTE II.  
ENTR' ACTE.

Allegro vivo.

PIANO.

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. The first system is marked *f* and *Allegro vivo*. The second system continues the *f* dynamic. The third system is marked *ff*. The fourth system continues the *ff* dynamic. The fifth system continues the *ff* dynamic. The sixth system is marked *Moderato* and *sfpp*, and includes a trill (*tr*) and a trill (*tr*) in the right hand. The score concludes with the instruction *Echaínez.*

## CHŒUR

et

## COUPLETS DES PAGES.

CARLO, PAOLO, ANGELO, LUIDGI, MARCO, 1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> SOPRANI.N<sup>o</sup> 9.

Moderato.

PIANO.

LES PAGES.

1<sup>rs</sup> Sop.

Qu'elle est bel - le et qu'elle a de grâ - ce La Com - tes - se

2<sup>ds</sup> Sop.

a Tempo.

Qu'elle a de grâ -

de Pa - na - da

Nous pouvons le dire à voix bas - - se

- ce,

Qu'elle a de grâ - - ce,

Nous pouvons le dire à voix



Heureux ce lui qu'elle aime - ra Qu'elle est bel - le, Qu'elle a de  
 bas - - - - - se, bien basse Qu'elle est bel - le, Qu'elle a de

*f* *fp* *fp* *fp*

LUIGI.

Oh! oui! la Comtesse est bien  
 grâ - ce La Comtesse de Pa - na - da  
 grâ - ce La Comtesse de Pa - na - da

*f* *p*

CARLO.

Tout le  
 L. bel - - le, Elle est bien graci - euse aus - si

c.

monde. est amoureux d'elle Depuis un mois — qu'elle est ici

1<sup>re</sup> Sop. *p*  
 Qu'elle est belle et qu'elle a de grâ - ce La Comtes - se de Panada

2<sup>de</sup> Sop.  
*sempre stacc.* Qu'elle a de grâ - - - ce qu'elle a de

*pp*

Cha\_cun peut le dire a voix bas - - - se

grâ - - - ce Nous pou\_vons le dire a voix

*fp*  
 Heureux celui qu'elle aime - ra! Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

bas - - - se, bien basse Qu'elle est bel - le, qu'elle a de

*fp*

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

grâce La Comtesse de Pa - na - da.

PAOLO. *Un peu animé.*

Je la contemple et je l'admire Et tout bas je lui fais ma cour

ANGELO.

*Un peu animé.*

Moi pour

et le je viens d'écrire un ravissant billet d'amour

2<sup>ds</sup> Sop.

Et moi de

LUIDGI.

ANGELO.

Lis-nous le tien Ecoutez-bien!

1<sup>re</sup> Sop.

même et moi de même

*rall.*

COUPLETS DES PAGES.

(lisant.)

ANGELO. 1. Ex\_cusez mon au\_dace extrê - me    Acceptez mon cœur et ma foi  
 MARCO. 2. Lorsque vous daignez me sou\_ri - re    Ah! je suis plus heu\_reux qu'un Roi

A. Belle Comtesse je vous ai - me    Je vous aime! je vous  
 Mais loin de vous c'est le mar\_ty - re    Le mar\_ty\_re, le mar\_

TOUS.  
 Je vous ai - me  
 Le mar\_ty - re

ai - - - me.  
 - ty - - - re.

1<sup>re</sup> Sop.  
 C'est ab\_so\_lument comme moi.

2<sup>ds</sup> Sop.  
 C'est ab\_so\_lument comme moi.

CARLO. (3<sup>e</sup> COUPLET)

Si vous repoussez ma pri - è - re Si vous n'avez pi - tié de moi,

*p*

Je me jette dans la ri - viè - re La ri - vière, la ri -

TOUS.  
La ri - viè - re

- viè - re

1<sup>re</sup> Sop. *Animez. f*  
C'est ab-so-lument comme moi C'est

2<sup>de</sup> Sop. *f*  
C'est ab-so-lument comme moi C'est

*Animez. f*

1<sup>o</sup> Tempo.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

absolument comme moi, — C'est absolument comme moi.

1<sup>o</sup> Tempo.

a Tempo.

*p*

Quelle est belle et quelle a de grà - ce

Quelle a de

*rall.* *a Tempo.* *sempre staccato.*

*pp*

La com - tes - se de Pa-na-da Chacun peut le dire à voix

grà - ce, quelle a de grà - ce!

bas - se, Heureux ce lui qu'elle aime - ra Qu'elle est *fp*  
 Nous pouvons le dire à voix bas - - - se, bien basse Qu'elle est *fp*

bel - le, quelle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est  
 bel - le, quelle a de grâ - ce La comtesse de Pa - na - da Qu'elle est

bel - le, quelle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da. *rall.*  
 bel - le, quelle a de grâ - ce La com - tes - se de Pa - na - da. *rall.*

*f* *ff*

## SORTIE

N<sup>o</sup> 9<sup>bis</sup>1<sup>o</sup> Tempo.1<sup>re</sup> Sop.

LES PAGES

2<sup>d</sup> Sop.

Loin de ta pré -

PIANO.

1<sup>o</sup> Tempo.*rit.*

a Tempo.

*p**pp*

- sence on nous chas - se Ô com - tes - se de Pa-na-da

Oui, l'on nous chas - se, Oui, l'on nous

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on fas - se

chas - se

Mais quoi-qu'on dise et quoi-qu'on



*fp*

Heu-reux ce-lui qu'elle ai-me-ra Qu'elle est

fas - se, qu'on fas-se Qu'elle est

*fp*

*fp*

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na-

belle et qu'elle a de grâ-ce La com-tes-se de Pa-na-

(Ils sortent)

- da.

- da.

*pp*

*f*

## ENTRÉE

et

## COUPLETS DE LA COMTESSE

N<sup>o</sup> 10

BETTINA, LAURENT.

Allegro.

BETTINA.

PIANO.

Allegro.

BETTINA.

PIANO.

All<sup>o</sup>

Ah! laissez-moi! ah! laissez-

moi Vous me rompez la tête Et je vous le répète: Laissez-moi! laissez-

B.

LAURENT.

moi! laissez-moi! laissez-moi! Mon Dieu qu'avez-vous donc ma chère? Par-

-scèn do

p

pp

cre

L.

BETT.

-lez ô belle Pa-na-da J'ai que j'é-touf-fe de co-lère Car j'en

-scèn do

poco a poco

B.

ai, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là, oui j'en ai jusque là.

f

ff

COUPLETS DE LA COMTESSE.

BETTINA.

Moderato.

(1<sup>er</sup> COUPLET) Que je re-gret-te mon vil - la-ge Où le soir au son des vio -

The first system of the musical score consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a whole note rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

B. - lons J'allais fo-lâ - trer sous l'om-brage A-vec les gars des en-vi - rons Mainte -

*scherzando.*

The second system continues the musical score. The vocal line is marked with a 'B.' and contains lyrics. The piano accompaniment is marked with 'scherzando.' and features a more active, rhythmic accompaniment with eighth notes and chords.

B. - nant grâce à l'éti - quet-te On n'tient ma rob, J'peux plus cou - rir Et si

The third system continues the musical score. The vocal line is marked with a 'B.' and contains lyrics. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring chords and eighth notes.

B. j'veux ô-ter ma coll' rette, Non, faut qu'j'é-touff'pour vous fair' plai - sir. Ah! — loin de

*rit.* **aTempo.**

*pp* *rit.* *p*

The fourth system concludes the musical score. The vocal line is marked with a 'B.' and contains lyrics. The piano accompaniment is marked with 'pp' (pianissimo) and 'rit.' (ritardando). The system ends with a 'p' (piano) dynamic marking and a 'aTempo.' instruction.

B. vo - tre cour' je l'ju - re! J'a - vais l'cœur bien plus dis - pos, J'veux qu'on

B. m'rend' ma rob' de - bu - re, J'veux qu'on m'rend' mes gros sa - bots J'veux qu'on  
Plus vite.  
Plus vite.  
*mf*

B. m'rend' ma rob' de bur' Ma rob' de bu - re et mes gros sa - bots.

B. (2<sup>d</sup> COUPLET) Quand j'ai faim  
*mf* *f* *p*

B. c'est une autre af - fai - re! Je n'peux rien man - ger de c'qui m'plait, Ain - si ja - *scherzando.*

The first system of the musical score consists of a vocal line (labeled 'B.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are: "c'est une autre af - fai - re! Je n'peux rien man - ger de c'qui m'plait, Ain - si ja -". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some slurs and dynamic markings.

B. - dor' les pomm's de ter - re. On m'fich' tout l'temps des blancs d'pou - let Puis mon mé - de -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- dor' les pomm's de ter - re. On m'fich' tout l'temps des blancs d'pou - let Puis mon mé - de -". The musical notation remains consistent with the first system, showing the vocal melody and the supporting piano accompaniment.

B. - cin me ha - ran - gue, Et me ré - pète à chaque ins - tant: Mon en -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- cin me ha - ran - gue, Et me ré - pète à chaque ins - tant: Mon en -". The musical notation continues with the vocal line and piano accompaniment.

B. *rit.* fant, montrez-moi la lan - gue, Si vous croy - ez qu'est a - nu - sant. Ah! *a Tempo.* loin de *a Tempo.*

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "fant, montrez-moi la lan - gue, Si vous croy - ez qu'est a - nu - sant. Ah! *a Tempo.* loin de *a Tempo.*". The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) at the beginning, *rit.* (ritardando) in the middle, and *p* (piano) at the end. The system ends with a double bar line.

B. vo - tre cour je - l'ju - re! J'ai - vais l'œu - re bien plus dis - pos, J'veux qu'on

The first system of music consists of a vocal line (B) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "vo - tre cour je - l'ju - re! J'ai - vais l'œu - re bien plus dis - pos, J'veux qu'on". The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

B. m'rend ma rob' de bu - re, J'veux qu'on m'rend mes gros sa - bots. J'veux qu'on

**Plus vite.**

**Plus vite.**

*mf*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "m'rend ma rob' de bu - re, J'veux qu'on m'rend mes gros sa - bots. J'veux qu'on". The tempo is marked "Plus vite." in two places. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte).

B. m'rend' ma rob' de bur', Ma rob' de bu - re et mes gros sa -

*sfz*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "m'rend' ma rob' de bur', Ma rob' de bu - re et mes gros sa -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sfz* (sforzando).

B. - bots.

*f* *mf* *f*

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- bots.". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

CHŒUR  
et  
AIR DE SALTARELLO

PIPPO, CHŒUR.

№ 11

Tempo di Minuetto.

PIANO. *pp* (On parle)

The musical score consists of six systems of piano accompaniment. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The first system is marked *pp* (On parle). The second system features a triplet in the right hand. The third system is marked *f*. The fourth system also features a triplet in the right hand. The fifth system is marked *espressivo.* and *mf*. The sixth system is marked *p*, *mf*, and *f*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

*f* Sop  
Ah! quel spec - ta - cle char - mant! Nous al - lons dans un mo -

Ténors  
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

Basses.  
Quel spec - ta - cle nous al - lons dans un mo -

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

- ment Voir ar - ri - ver ces dan - seu -

- ment dans un mo - ment

- ses Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes

- ses Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes

Gra - ci - eu - ses Et ces mi - mes



ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

ex-cellents! Dont les ta-lents sont sur-pre-

*espressivo.*

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

- nants! Les voi-ci! re-gar-dez-les!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

Qu'ils sont pim-pants et co-quets!

## AIR DE SALTARELLO

**Allegro.**

*ff*

**SALTARELLO. Récit.**

*rit*

Salut à vous sei-gneurs! Salut à vous prin-ces - se! Danseur plein de bri-

**Récit.**

*p*

- o De grâ - ce et de souples - se, Vous voy - ez devant

*ad lib.*

vous le grand Saltarel - lo - Le fils de la fo - li - e et de Pulcinello

**Allegro.**

*s.*

Ah! c'est moi, c'est moi Salta-rel-lo, Le grand danseur de l'Ita-li-e! Lorsque je

**Allegro.**

*f.* *pp*

*s.*

pa-rai-su-bi-to Autour de moi chacun s'é-cri-e Qu'il est jo-li, qu'il est co-

*s.*

-quet Et qu'avec grâce il se ba-lan-ce, Ah! quel par-cours! ah! quel jar-ret! Voilà le

*s.*

vrai dieu de la dan-se Je sais dan-

*f.* *pp*

s. - ser un me - nu - et Avec un air pleinde no - bles\_se, Mais c'est sur\_tout dans le bal -

s. - let Que je mon - tre ma sou - ples\_se, Comme le vent, comme l'é - clair Il faut me

s. voir quand je mé - lan - ce Restant cinq mi - nutes en l'air - Et puis re - tombant en ca -

s. - den - ce, Aussi cha - cun me dit bra - vo! Aussi cha - cun me dit bra - vo! bravo! bra -

*p* *cre - scen - do.*

s. - vo! bravo! bra - vo! C'est lui! c'est lui Salta - rel - lo, le grand dan -

*f* *pp*

S. - seur de l'i - ta - li - e, Lorsque je pa - rais su - bi - to Autour de moi Chacun s'é -

S. - cri - e: Qu'il est jo - li, qu'il est co - quet Et qu'avec grâce il se ba - lan - ce, Ah! quel par -

S. - cours, ah! quel jar - ret! Voilà le vrai dieu de la dan - se. Sal -

*rit.* *suivez.* *f* *mf*

S. - ta - rel - lo dieu de la dan - se. —

*f* *sf*

## SORTIE.

No 11<sup>bis</sup>1<sup>o</sup> Tempo.

PIANO.

*f*

The musical score is written for piano in 3/4 time, key of B-flat major. It consists of five systems of music. The first system is marked "PIANO." and "f". The second system is marked "s". The third system is marked "espressivo." and "mf". The fourth system is marked "p" and "mf". The fifth system is marked "s". The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

## DUETTO.

BETTINA, PIPPO.

N<sup>o</sup> 12.

**PIPPO** *Andantino.*

Sais-tu que ces beaux habits - là Te rendnt vraiment la taille

**PIANO** *Andantino.* *m.d.*

**BETTINA.**

Sais-tu que j'te trou' très bonn' mi - ne En danseur d'Opé-  
fi - ne?

**PIPPO.**

- ra. J'ai tant d'plai-sir à te r'gar - der. Qu'j'en oublie-rais l'manger et

**BETT.**

Moi, j'pass'rais ma vi' c'est no - toi - re Rien qu'à te relu-quer.

*Pboire.* *p*

All<sup>o</sup> non troppo.

B. *All<sup>o</sup> non troppo.* Quel - le tou - ru - re quel main - tien Ô  
*très léger et bien rythmé.*

*pp*

B. mon Pip - po! mon Dieu qu' - tes bien!  
 PIPPO.

Et toi sais - tu qu' - tas l'air comm' ça D'un'

B. Ça n's'apprend pas ça c'est dans l'sang Ça  
 vrai' com - tess' de Pa - na - da.

B. m'est v'nu tout na - tu - rel' ment

P. Moi, j'ai rgar - dé com - ment on f'sait et



*f animé.*

B. Ah! quel plaisir somm's

P. Crac! tout aus - si tôt j'ai fait. Ah! quel plaisir somm's

*f animé.*

B. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

P. nous heureux De nous r'trouver ain - si tous deux. J'n'a - vais pas eu de -

B. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments. \_\_\_\_\_

P. - puis longtemps, Un quart d'heur'si plein d'a - gré - ments. \_\_\_\_\_

*p* *f*

**1<sup>o</sup> Tempo.**

B. Main -

*p*

B. *PIPPO.* l'nant qu'te v'là mis comme un roi, Pip - po m'as tu gar - dé ta foi?

Moi,

B. Ô

P. je m'demande en t'ad-mi-rant Si tu m'ai-mes tou - jours au-tant.

B. mon Pip-po sois ras-su-ré! Va! mon p'tit cœur n'a pas changé.

P. Et

B. Ah!

P. moi si j'ai chan-gé d'vê-tments J'ai gar-dé les mém's sen-ti-ments. Ah!

*animé.*

*f*

B. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

P. quel plaisir! d'être amou-reux De se r'trouver ain-si tous deux J'n'a-

B. -vais pas eu de-puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments.

P. -vais pas eu de-puis longtemps Un quart d'heur'si plein d'agré-ments. Depuis long-

B. Depuis longtemps J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments. J'n'avais pas

P. temps, J'n'avais pas eu tant d'a-gré-ments.

B. eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.

P. J'n'avais pas eu depuis longtemps Un quart d'heur'si plein d'a-gréments.

## Plus vite.

B.  Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les

P.  Mais tout ça c'est moi qui te l'dis, N'vaut pas les

*Plus vite.*

*cre - scen - do.*



B.  plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -

P.  plai - sirs du pa - ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa -



B.  -ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la

P.  -ys! Ah! le pa - ys! not'cher pa - ys! Tra la la la la



B.  la T'rap - pell's tu les jours de fé - te? Tra la

P.  la T'rap - pell's tu les jours de fé - te? Tra la



B. *p*  
 la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui  
 P. *pp*  
 la la la la C'è - tait l'bon temps ce - lui

B. là J'met - tais ma plus bell' toi - let - te Toi tes ha -  
 P. là

B. - bits de ga - la.  
 P. Et puis au son d'la mu -

B. Tra la la  
 P. - set - te, Nous dan - sions com - me ce - la. Tra la la  
*mf*

*trasc.* *f* *p*

B. tra la la tra la la tra la la la la la la la la Trappell's

P. tra la la tra la la tra la la la la la la la la Trappell's

*f*

E. tu les jours de fête? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

P. tu les jours de fête? Tra la la la la la Le bon temps que ce - lui

B. là. Ah! le bon temps que ce - lui là! \_\_\_\_\_

P. là. Ah! le bon temps que ce - lui là! \_\_\_\_\_

*ff* *ff*

## COUPLETS.

N<sup>o</sup> 13.

FRITELLINI. *Tempo di minuetto.* 1<sup>er</sup> COUPLET.

PIANO. *f*

Des

*p*

courtisans qui passe - ront Ap - pro - chez vous a - vec a - dres - se Vous ver -

rez ce qu'il vous di - ront Si vous par - lez de la com - tes - se Et

si par ha - sard vous vou - lez Dé - fendre une ver - tu si pu - re Cha -

rit.

Fi

cun en vous ri\_ant au nez Vous ré\_pon\_dra la chose est sù - re:

*suivent.*

a Tempo.

Fi

Mon cher que vous ê - tes na - if Mais

*pp a Tempo.*

Fi

vrai! le fait est po - si - tif.

*p*

un poco rit.

Fi

En - tre nous c'est ce qu'on ap\_pel\_le Le secret, le secret,

*m.g.*

*suivent.*

Fi

le se - cret de Po\_li\_chi - nel - le.

5



2<sup>e</sup> COUPLET.

Fi

Betti -

*f*

Fi

-na vous le sa\_vez bien N'était pas de no\_ble fa - mil - le, Mais

*p*

Fi

si Bet\_ti\_na n'a\_vait rien, C'était u - ne su\_per - be fil - le; Voy -

Fi

-ons! si le prince un beau jour Ear - rache à son mi\_lieu rus - ti - que, Et

Fi

la fait ve\_nir à la cour Est - ce pour causer po\_li - ti - que?

*rit.*

*suivrez*

## a Tempo.

Fi  
Mon — cher que vous ê — tes na — tif Mais —

*pp*

Fi  
vrai! le — fait est — po — si — tif,

*p*

Fi  
En — tre nous c'est ce qu'on ap — pel — le Le secret, le secret,

*m.g.* *suivez.*

Fi  
le — se — cret de Po — li — chi — nel — le.

# COUPLETS.

N<sup>o</sup> 14.

All<sup>to</sup> poco moderato.

1<sup>er</sup> COUPLET.

LAURENT.

All<sup>to</sup> poco moderato.

Chasser le cerf au son du

PIANO.

*f*

*p*

cor, Dans ma caisse empiler de for Aux dé-pens du contribu - a - ble J'en suis ca

-pa - ble Avoir bon caquet et bon bec, Manger beaucoup et boi - re

sec Quand je me trouve ventre à ta - ble J'en suis ca - pa - ble. Mais... Pour Betti -

(Parlé.)

- na pas de dan - ger, Lui ra - vir sa fleur do - ran - ger... J'en

*rit.* *f*

*sûvez.* *p*

suis tout à fait in - ca - pa - - ble.

*f* *f*

2<sup>e</sup> COUPLET.

Promettre à mon peuple beaucoup Sauf à ne

*p*

rien te nir du tout, C'est la poli - tique immu - a - ble J'en suis ca - pa - -

-ble Dans la cou\_lis\_se me te\_nant Pousser les au\_tres en a\_vant Sans être

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-ble Dans la cou\_lis\_se me te\_nant Pousser les au\_tres en a\_vant Sans être". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

(Parlé)

de rien respon\_sa\_ble J'en suis ca\_pa\_ble. Mais... Pour Betti\_na pas de dan-

The second system continues the musical score. It includes a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, the instruction "(Parlé)" is written. The lyrics are: "de rien respon\_sa\_ble J'en suis ca\_pa\_ble. Mais... Pour Betti\_na pas de dan-". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

rit. *f*

\_ger, Lui ra\_vir sa fleur d'o\_ran\_ger... J'en suis tout à fait in\_ca-

*suivrez.* *p* *f*

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. Above the vocal line, the instruction "rit." is written, followed by a dynamic marking "*f*". The lyrics are: "\_ger, Lui ra\_vir sa fleur d'o\_ran\_ger... J'en suis tout à fait in\_ca-". Below the piano accompaniment, the instruction "*suivrez.*" is written, followed by dynamic markings "*p*" and "*f*". The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand.

-pa - - ble.

The fourth system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "-pa - - ble.". The piano accompaniment features a treble clef and a key signature of one flat. It includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand, with a dynamic marking "*f*".

# FINAL et CHANSON DU CAPITAINE.

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N<sup>o</sup> 15.

All<sup>o</sup> moderato.

PIANO.

Sop. LES PAGES et LES COMÉDIENS avec les Sop.

Ténors.

Basses.

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

C'est le fu - tur de

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

la prin - ces - se Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

Que de grâce et que de no - bles - se! Vrai - ment, c'est un ma -

The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. There are triplets in the right hand of the piano part.

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

-ri par - fait C'est le fu - tur de la prin - ces -

The piano accompaniment continues with chords and a bass line. There are some melodic lines in the right hand of the piano part.

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

-se, Qu'il est jo - li! qu'il est bien fait!

The piano accompaniment continues with chords and a bass line. There are some melodic lines in the right hand of the piano part.

Que de grâ\_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

Que de grâ\_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

Que de grâ\_ ce de no - bles - - se! Vrai - ment c'est

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

un - ma - ri par - fait! Qu'il

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai

est jo - li! qu'il est bien fait! Vrai



ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

ment C'est un ma - ri par - fait! par - fait!

PIPPO. LAUR.

Me voi - là prêt Très bien mon gen - dre J'ai le plai -

L.

sir de vous ap - pren - dre Que moi, je

L. PIPPO.

mema\_rie aus - si Et ma fu - tu - re la voi - ci! Betti -

## Animato.

BETT.

- na! Mais oui! c'est moi - mê - me J'é - pou - se le

Animato.

*fp*

prin ce Lau - rent; On va nous u - nir à l'in - tant Car il m'a - dore et moi je

*fp*

## Moins vite.

J'ai - - - me! Ah! ah! ah! le bel assem - blage Que ce -

Moins vite.

*mf p*

- la fe - ra. Ah! ah! à ce ma - ri - a - ge Comme l'on ri -

a Tempo.

B. *poco rall.* LAUR. *a Tempo.*

-ra! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Bet - ti - na —

L. BETT. *p cantando.*

cal-mez-vous de grâ - ce! Je suis gaie —

B. *f*

il faut que ça pas-se. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

1<sup>o</sup> Tempo.

LAUR.

B. *p* 1<sup>o</sup> Tempo.

J'ai - me la joie et le plai - sir. Ah! ah! ah! Ça m'inquiè -

I. BETT.

- te pour l'a - ve - nir. Rassa - rez - vous — quand je s'rai

*cantando.*

*p*

B. rei - ne Je vous s'rai fi - de - le tou - -

B. - jours et je veil - le - rai sur vos jours. Ah! ah! ah! ah!

*p*

B. ah! — Comm' la femm' du ca - pi - tai - ne. Ah! ah! ah! ah!

B. ah! C'est u-ne chanson du pa-

Sop. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

Ténors. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi tai-ne?

Basses. *f*  
Quel-le femme et quel ca-pi - tai-ne?

B. -ys Qu'on chante aux noc's de ses a mis. Eh ben comme il faut un peu

B. rire É - cou-tez j'men vais vous la di - re.

LAUR.  
Voy-ons nous perdons no-tre

BETT.

tempo.

Le ca-pi-taine et les brigands

The first system of the score consists of two staves. The upper staff is a bass line starting with a half note G2, followed by a quarter rest, and then a half note G2. The lower staff is a piano accompaniment in 2/4 time, starting with a fortissimo (f) dynamic. It features a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

*f* Sop. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

*f* Ténors. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

*f* Basses. *p*  
Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!

The second system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts for Soprano, Tenors, and Basses all sing the same lyrics: "Le capitaine et les brigands É-cou-tons! la chan-son!". The dynamics are marked as fortissimo (f) for the vocal entries and piano (p) for the "É-cou-tons!" phrase. The piano accompaniment continues with chords and a melodic line.

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

E-cou-tons! la chan-son!

The third system continues the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts repeat the phrase "E-cou-tons! la chan-son!". The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, ending with a fortissimo (ff) dynamic.

BETT.

1<sup>er</sup> COUPLET.

Un jour un bra - ve ca - pi -

- tai - ne, Se trouvant pris par des bri - gands A sa femm' qu'é - tait fort en

peine E - cri - vit ces mots é - mou - vants: J'suis prison - nier et l'on e -

- xi - ge Pour ma ran - çon mille é - cus d'or, Si l'argent man - que l'on in -

B. *flige* A ton é - poux ce tris - te sort, Lun - di l'on me coupe une o -

B. - reil - le, Mardi l'autr', mercredi le nez, Et jeudi couie! bonsoir ma

B. - vieil - le La dame eut un cri sponta - né, Sauvons mon homme, Cherchons la

B. soume, tâchons d'l'a voir a - vant lun - di, Soyons cor - rec - te Pour qu'on res -

B. - pec - te Les oreill's et l'nez d'mon ma - ri Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que



B. *ça* Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que

B. *avec les Sop.*  
*ça* Quoi donc qui lui rest' - ra? Si l'on lui // //

Sop. FIAM.  
 Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui

Ténors. FRITEL.  
 Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui

Basses. LAUR..  
 Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui lui rest' - ra?

lui rest' - ra? Si l'on lui r'tir' tant d'chos's que *ça* Quoi donc qui lui rest' - ra?

2<sup>d</sup> COUPLET.

B.  Ell' n'eut en par - courant la vil - le Le lun - di

B.  que sept cents é - cus, Mar - di huit cents, pour fair' les mill' C'est jeu - di

B.  qu'elle eut le sur - plus Mais a - lors sou - geant aux o - reil - les, Aunez ab -

B.  - sent de son ma - ri La bonn' dame, (ell's sont tout's pa - reill's) Se fit le

B.

dis - cours que voi - ci: Il doit êtr' bien laid et pour eau - ses J'no's'rai

B.

plus l'montrer en pu - blic Et maint'nant il lui manq' tant d'choses Qu'il vaut

B.

mieux lui laisser fair' couic! Lâchons mon homme, Gardons la somme Grâce à ce

B.

ma - got fort co - quet Dans cet - te vil - le Y m's'ra fa - ci - le De trouver

*rull.* *rit.* **a Tempo.**

B. un ma - ri com-plet. J'connais pas mal de femm's oui - dà . Qu'auraient a -

*suivez.* *rit. sempre pp* **a Tempo.**

B. - gi comm' ça. J'con - nais pas mal de femm's oui - dà Qu'auraient a -

**avec les Sop.**

B. - gi comm' ça. J'connais pas

**Sop.**  
J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'

**Ténors.**  
J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'

**Basses.**  
J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm'

*ff*

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

ça. J'connais pas mal de femm's oui-dà Qu'auraient a - gi comm' ça.

*ff*

LAUR.

C'est un es - lan - dre A la cha -

- pelle il faut nous ren - dre.

*p*

Sop. 1<sup>o</sup> Tempo.

*p* Ténors. Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -  
*p* Basses. Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -  
*p* Oui, c'est trop dis-cou -rir Tous quatre à la cha -

1<sup>o</sup> Tempo.

*p*

- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il  
- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il  
- pel - le Le bonheur vous ap - pel - le Al - lons il

faut par -tir!  
faut par -tir!  
faut par -tir!

**Pressez.**  
*f* cre - scen - do. *ff*

All<sup>o</sup> poco vivo.

BETT.

Quoi! tu ne m'ai-mes plus

*p*

B. c'est donc vrai! dis Pip - po? Pour -

P. - quoi m'as - tu tra - hi? Non, non, c'est

BETT.

B. toi plus tôt Né - tais-tu pas d'ac -

B. - cord a - vec cet - te prin - ces

*f*

PIPPO.

B. *- se? du Prince, ô Bet-ti - na! n'es -*

Musical score for Pippo's first line. The vocal line is in bass clef with lyrics: "- se? du Prince, ô Bet-ti - na! n'es -". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines.

BETT.

P. *- tu pas la maî - tres - - - se? Qui!*

*cresc.* *sp*

Musical score for Bettina's first line. The vocal line is in bass clef with lyrics: "- tu pas la maî - tres - - - se? Qui!". The piano accompaniment includes dynamic markings *cresc.* and *sp*.

Même mouv!

B. *moi! la maî - tres - se du roi? ja - mais Pippo je te le*

*p*

Musical score for Bettina's second line. The vocal line is in bass clef with lyrics: "moi! la maî - tres - se du roi? ja - mais Pippo je te le". The piano accompaniment includes a dynamic marking *p*.

Allegretto.

B. *ju - re!*

PIPPO.

*Ces ac - cents, cette voix je te crois! je te crois — Oui*

*Allegretto.*

Musical score for Pippo's second line. The vocal line is in bass clef with lyrics: "ju - re!". The piano accompaniment includes dynamic markings *Allegretto.* and *Allegretto.*



B.  Pour

P.  tu m'as dit la vé - ri - té      On m'a men.ti la chose est clai - re!

*dolce.*

*p* 

B.  nous ai.mer en li - ber - té      O mon Pip-po qu'allons-nous fai - re?

P.  L'bon.



B.  Qu'im.

P.  -heur n'est pas dans les pa - lais..      Qu'im - portent ti - tres et ri - ches - se!

*dolce.*

*p* 

B.  portentseigneurs et va - lets!      Au dia.ble le rang de com - tes - se



B. *J'aim' mieux mes dindons* —

PIPP.

*J'aim' mieux mes moutons* —

*mf*

B. *Quand ils font leur doux glou — glou — glou —*

P.

*Quand mon troupeau fait bè*

B. *glou — glou — glou —* *glou — g'ou — glou —*

Ténors. *f*

Basses. *f*

*bè* *bè*

*bè* *bè*

*mf*

## Allegro.

B. *Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou.* LAUR.

P. *Bè - - - - - bè. As -*

1<sup>re</sup> Sop. *Bè - - - - - bè.*

2<sup>de</sup> Sop. FIAM. *Bè - - - - - bè.*

*Glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou - glou glou glou.*

Ténors. FRITEL. *Bè - - - - - bè.*

Basses. LAUR. ROCCO. *Bè - - - - - bè.*

*Bè - bè - bè - bè - bè - bè - bè - bè bè bè bè.*

*Allegro.*

*ff*

L. *- sez! pre - nez gar - - de Vous dé - rai - son - nez Je*

*p*

L. *sens la mou - tar - de Qui me monte au nez.*

*mf*

BETT.

Je n'aime pas qu'on m'as - ti - cot - te Viens Pippo

LAUR.

par - tons je le veux! S'en al - ler per - dre

L.

ma Mas - cot - te Gar - des ar - rê - tez

BETT.

Souf - fri - ras - tu qu'on

L.

- les tous deux!

B. nous ar - rê - te La ri - vière est

*cre - scen -*

B. là du sang froid Sais - tu na - ger?

PIPPO.

*do.*

Comme

B. A - lors suis - moi!

P. une a - blet - te

*ff*

B.

*p*

All<sup>o</sup> non troppo.

B. Ah! mon p'tit vieux comm'de toi je me mo-que Mais en-tre nous tu perdrais

All<sup>o</sup> non troppo.

B. la rai-son D'pen-ser qu'jaurais l'es-prit as-sez ba-ro-que

B. Pour de-ve-nir la femme d'un bar-bon. Gare à vous j'suis la Rou-

B. -geaude, Mais v'nez y donc nom d'un ju-pon! Sa-chez-le j'ai la têt'

B. chau-de, Na-van-chez pas ou j'tap dans l'tas. Viens Pip-poi! tou-chez

(aux gardes)

(à Pippo) (aux gardes)

B. pas! Viens Pip-po! touchez pas! Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit PIPP.

Ah! ah! ah! de ta prison mon p'tit

*scen do. fp*

B. vieux je me moque V'là comme y va la fill' des Pa - na - da. Tu perds la boule et tu

P. vieux je me moque V'là comme y va l'duc de Vil - la Ro - sa. Tu perds la boule et tu

*f p*

B. bats la bre\_lo - que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm'ça. Ah! ah!

P. bats la bre\_lo - que Non, mon p'tit père on n'vous prend pas comm'ça. Ah! ah!

Sop. FIAM.

Ténors. FRITEL.

Basses. LAUR. ROCCO.

Ah! ah!

Ah! ah!

*f*

B. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

P. Ah! la bonne his - toi - re Nous trouve - t'on trop sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! la bonne his - toi - re Voyez quel ton, quel sans fa - çon Ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

Ah! qui l'eut pu croire Ce ma - riag' la fi - nit comm' ça. Ah! ah! ah!

8-



## Plus vite.

B. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

P. De ta prison mon p'tit vieux je me moque Vlà comme y va l'duc de Vil-la Ro-sa.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

De sa prison voyez comme on se moque Vlà comme y va la fill' des Pa-na-da.

*ff* Plus vite.

B. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

P. Tu perds la boule et tu bats la brelo-que Non, mon p'tit père on ne nous prends pas.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

Le prince a l'air de bat-tre la brelo-que Comment peut-il i-ci sup-por-ter.

(Bettina et Pippo sautent par la fenêtre)  
(CRI GÉNÉRAL)

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

C'est af-freux! c'est af-freux! Mon Dieu qu'ont-ils fait

la? Ah!

la? Ah!

la? Ah!

a Tempo.

Allo vivo.

ENTR' ACTE.

All<sup>o</sup> non troppo. *sempre staccato.*

PIANO.

The first system of musical notation for the piano introduction. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand plays a series of eighth-note chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

The second system of musical notation. The right hand continues with eighth-note chords, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The dynamics remain consistent.

The third system of musical notation. The right hand features more complex chordal textures, including some triplets. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

The fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some grace notes and slurs. The left hand continues with the eighth-note accompaniment.

The fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

The sixth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

The seventh system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment. The piece concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic.

# CHŒUR DE SOLDATS

LE SERGENT, MATHÉO, TÉNORS et BASSES.

№ 16. All.<sup>o</sup> marziale.

PIANO.

ff

Ténors.

Basses.

Ver-se, ver-se verse à boi-re

Ver-se, ver-se verse à boi-re

Al-lons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,

Al-lons Ma-thé-o Vi-de bien ton broc Pour fê-ter no-tre vic-toi-re,

Buvons mes a\_mis, Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A

Buvons mes a\_mis, Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and bass clef, both in a key with one flat (B-flat major or D minor). The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). The music is in a 4/4 time signature. The lyrics are: "Buvons mes amis, Le vin du pays A boire! A boire! A".

boi\_re! A boi\_re! Ver-se, ver-se Ma-thé-o, Vi de ton

boi\_re! A boi\_re! Ver-se, ver-se Ma-thé-o, Vi de ton

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "boire! A boire! Verse, verse Ma-thé-o, Vi de ton". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

broc. Ma-théo verse à boi\_re, Vi-de ton broc.

broc. Ma-théo verse à boi\_re, Vi-de ton broc.

The third system concludes the page. The lyrics are: "broc. Ma-théo verse à boire, Vi-de ton broc.". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sf* (sforzando) in the bass line.

## LE SERG.

I - ci Ma - thé - o du li - qui - de Com - me s'il en pleu -

The score for the Sergeant consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "I - ci Ma - thé - o du li - qui - de Com - me s'il en pleu -". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *mf*.

## 4 SOLDATS. (Ténors)

Hé Ma - thé - o, mon verre est  
- vait mor - bleu!

The score for the four tenors consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Hé Ma - thé - o, mon verre est - vait mor - bleu!". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *f*.

vi - de, Ver - se donc j'ai la gorge en feu

The score for the four tenors continues with a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are "vi - de, Ver - se donc j'ai la gorge en feu". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

## MATHÉO.

Que ce bon vin vous ré - con - for - te, Qu'il vous con - ser - ve

The score for Mathéo consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are "Que ce bon vin vous ré - con - for - te, Qu'il vous con - ser - ve". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking is *p legg.*

M.

la san - té Et - que le dia - ble vous - em -

M.

- por - te Soldats d'un prin - ce détes - té.

Ténors.

Basses.

Ver - se, ver - se, verse à boi - re

Ver - se, ver - se, verse à boi - re

Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re

Al - lons Ma - thé - o, Vi - de bien ton broc Pour fê - ter no - tre vic - toi - re

Buvons, mes amis Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A boi\_re A

Buvons, mes amis Le vin du pa\_ys A boi\_re! A boi\_re! A boi\_re A

boi\_re! Ver\_se, ver\_se Ma\_thé\_o, Vi\_de ton broc!

boi\_re! Ver\_se, ver\_se Ma\_thé\_o, Vi\_de ton broc!

Ma\_thé\_o verse à boi\_re, Vi\_de ton broc. Ver\_se, verse à boi\_re, verse, verse à

Ma\_thé\_o verse à boi\_re, Vi\_de ton broc. Verse verse à

boi\_re Ma\_thé\_o.

boi\_re Ma\_thé\_o.



# ENTRÉE DU PRINCE

et

## COUPLETS DU TAMBOUR

FRITELLINI, TÉNORS et BASSES.

N<sup>o</sup> 17.All<sup>o</sup> marziale.

PIANO.

*pp* (On parle.)

*ff*

FRITELLINI.

Très bien! bonjour! soldats!

*poco rit.*

bonjour! — J'adore le son du tam\_bour.

*p* suivez.

*ff*

## COUPLETS DU TAMBOUR.

FRITEL.

1. De nos pas mar-quant la ca-den-ce Quand il réson-ne  
2. Quand nous tra-ver-sous u-ne vil-le Des belles pour tou-

F.  
le tambour Nous fait marcher sans qu'on y pen-se Et nous é-ga-ye tour à tour  
-cher le cœur Le tambour sé-ducteur ha-bi-le Vous a des sons pleins de douceur

F.  
C'est grâce à lui qu'on dé-fi-le gai-ment Chefs et sol-  
C'est grâce à lui qu'on voit à tout ins-tant Chefs et sol-

F.  
-dats se campent fiè-re-ment Rataplan ra-taplan  
-dats du coin de l'œil fai-sant

F. *Tam-bours char-mants Jamais de la vi - - e*  
*Tam-bours ga - lants*

Ténors. *p*  
 Rataplan!

Basses. *p*  
 Rataplan!

*fp*

F. *Il ne me prendra la fantai - si - - e De sup - pri - mer*

Ra - ta - plan!

Ra - ta - plan!

F. *vos roulements A la tête de mes ré - gi - ments Ra - taplan!*

Ra - ta - plan *f* Ra - taplan!

Ra - ta - plan *f* Ra - taplan!

*mf*

Ra\_taplan! ra\_taplan! Tambours ga\_lants Jamais de la

*mf*

Ra\_taplan! ra\_taplan! Tambours ga\_lants Jamais de la

*me*

vi - - - e Il ne lui prendra la fan\_tai - si - - - e

*me*

vi - - - e Il ne lui prendra la fan\_tai - si - - - e

*mes*

De suppri\_mer vos roulements A la tê\_te de ses ré\_gi\_ments. Rataplan!

*mes*

De suppri\_mer vos roulements A la tê\_te de ses ré\_gi\_ments. Rataplan!

## FRITEL.

5. C'est à l'heu-re de la ba-tail-le Qu'il réveille les en-dor-mis

F Et fait que d'es-toc et de tail-le On frappe sur les en-ne-mis,

F C'est grâce à lui que l'on voit sur le champ

F Chefs et sol-dats s'é-lan-cer en a - - -

F -vant. Ra-taplan! ra-taplan Tam-bours vail-lants

F. *Ja - mais de la vi - - e Il ne me prendra la fantai -*  
 Ténors. *p*  
 Basses. *p*  
 Rataplan  
 Rataplan

F. *- si - - - e De sup - pri - mer vos roulements*  
 Ra - taplan! Ra - taplan  
 Ra - taplan! Ra - taplan

F. *A la tête de mes ré - gi - ments Rata - plan*  
*f* *mf*  
 Rata - plan Rata - plan  
*f* *mf*  
 Rata - plan Rata - plan

Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la  
 Ra-ta-plan! Tam-bours vail-lants Ja-mais de la  
 me  
 vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer  
 vi-e Il ne lui prendra la fantai-si-e De supprimer  
 Parlé: Rompez vos rangs.  
 vos roulements A la tête des régi-ments. Rataplan!  
 vos roulements A la tête des régi-ments. Rataplan!  
 A.C. 5056.

# ENTRÉE DES CHANTEURS AMBULANTS

et

## CHANSON DE L'ORANG-OUTANG.

FIAMETTA, LAURENT, ROCCO, le SERGENT, CHŒURS.

N<sup>o</sup> 18.

Allegretto.

PIANO.

*pp* (On parle.)

LE SERGENT.

Ne tremblez pas



S. bra - ves gens, Nous sommes de bons en -

S. -fants. Mais di - tes nous, sans mys - tè - re,

S. Ce qu'i - ci vous ve - nez fai - re!

LAURENT.

Nous som - mes chan - teurs am - bu - lants Vous voyez

ROCCO.

L. bien nos ins - tru - ments. Vous voyez bien nos ins - tru - ments:

FIAM.

LAUR. Han! han! han! han! Au son de la mu-sette,

Han! han! han! han!

Han! han! han! han!

*f* *pp*

Au son du tambou\_rin, Chantant la chanson \_ nette, Nous ga \_ gnons no \_ tre pain.

Hein! hein! hein! hein!

LE SERGENT.

LAURENT. A \_ lors chantez nous quel \_ que

ROCCO. Hein hein! hein! hein!

*f* *p*

s. cho - se Nous vous don - ne - rons des gros sous

ROCCO.

Vo - lon -

s. Vous de - vez je le sup - po - se con -

R. - tiers que dé - si - rez vous.

s. - naî - tre ce re - frain plai - sant Cet - te chanson nou - vel - le

*p*

s. Qu'on ap - pel - le La chan - son de l'o - rang - ou - tang.

LAURENT.

Que l'on fit sur le prin - ce Lau - rent.

Ténors. Pré - ci - sé -

Basses. Pré - ci - sé -

*p*

FIAMETTA.

Allegretto.

Eh! quoi nous

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

- ment! Chantez nous la bel - le Ce re - frain plai - sant.

Allegretto.

*p*

LAURENT.

mê - mes quel - le hon - te! A mon

ROCCO.

L. front la rou - geur en mon - te Nous ne pou -

FIAMETTA.

R. Eh - bien! donc allons y gai - ment!  
-vons faire au - tre - ment.

Fa La chanson de l'o - rang - ou - tan.

Ténors.

*mf*

Nous écoutons la belle enfant.

Basses.

*mf*

Nous écoutons la belle enfant.

## CHANSON DE L'ORANG-OUTANG

All<sup>o</sup> non troppo.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line of eighth notes in the left hand. The dynamic marking is *ff*.

§ FIAMETTA.

Vocal line for Fiametta in G major, 2/4 time. The melody is simple and rhythmic, following the lyrics. The dynamic marking is *p*.

1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no,  
 2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois,  
 3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur,

TOES.

Piano accompaniment for the chorus in G major, 2/4 time. The music consists of chords and simple rhythmic patterns. The dynamic marking is *f*.

1. Le grand sin - ge d'A - mé - ri - que Qui ré - gnait à Piombi - no,  
 2. Mais v'là bien une autre af - fai - re Quand nos sol - dats dans les bois,  
 3. Ce - pen - dant la jeun' Zer - li - ne, Un' fil - lett' qu'a - vait pas peur,

FIAMETTA.

Vocal line for Fiametta in G major, 2/4 time. The melody is simple and rhythmic, following the lyrics. The dynamic marking is *sp*.

Pris sou - dain d'u - ne co - li - que Vient d's'é - chap - per su - bi - to  
 A - vec leur par - ti - cu - liè - re Veul'nt al - ler ceuil - lir des noix  
 S'en fut seule à la sour - di - ne Au ren - dez - vous d'un sa - peur

## TOUS.

Pris soudain d'une co-li-que Vient d'être chap-per su-bi-to,  
A-vec leur par-ti-cu-liè-re Veul'nt al-ler cueil-lir des noix,  
S'en fut seule à la sour-di-ne Au ren-dez-vous d'un sa-peur,

## FIAMETTA.

Cet a-ni-mal e-xo-ti-que Est dit-on des plus mé-chants,  
On voit tout's les a-mou-reu-ses Re-pous-ser leurs a-mou-reux,  
Mais hé-las! à la nuit clo-se Lorsqu'on la vit re-ve-nir,

Aus-si faut voir la pa-ni-que Qui règn' chez les  
Cris-ti-si-ète bête af-freu-se S'é-lan-çait en  
La p'tite a-avait l'air tout cho-se Et ne ces-sait

ha-bi-tants. Cha-cun se de-mande en tremblant,  
-tre nous deux Non non di-saient eli's en tremblant,  
de gé-mir, El-le sou-pi-rait en pleu-rant,

*Ténors.*

Vous n'a\_vez pas vu l'o\_rang,  
 J'veux pas tant qu'y au\_ra l'o\_rang,  
 Elle a\_vait p'têtr' vu l'o\_rang,

*Basses.*

Cha\_cun se de\_mande en tremblant.  
 Non non disaient ell's en tremblant.  
 El\_le soupi\_rait en pleurant.

*p*

*pù f* *pp*

*f*

ou\_tang. —

Vous n'a\_vez pas vu l'o\_rang  
 J'veux pas tant qu'y au ra l'o\_rang  
 Elle a\_vait p'têtr' vu l'o\_rang

*f*

ou\_tang. —

*f*

*pù f* *f*

*f*

1-2. Enn' tremblez donc pas comm'ça On le rat\_trap-pe, on le rat\_trap-pe,  
 3. Et la bell' di\_sait tout bas On n'm'y rat\_trap-pe, on n'm'y rat\_trap-pe,

*fz* *fz* *fz*



Fa

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rattrap - pe -  
 Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrap - ra

Fa

- ra. Ah!  
 pas. Ah!

Ténors. *f*

1-2 Enn'tremblez donc pas comm' ça      On le rattrappe, on le rattrappe  
 3 Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrappe, on n'm'y rattrappe

Basses. *f*

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rattrap - pe - ra. \_\_\_\_\_  
 Et la bell' di - sait tout bas:      On n'm'y rattrap - p'ra pas. \_\_\_\_\_

Même mouvt  
Ténors.

Basses.

Même mouvt

Ten -

Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son. Ten -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- dez votre es - car - cel - le Et pour vo - tre chan - son Voi -

- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son.  
 - ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son.

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics: "- ci, voi - ci la bel - le Des gros sous à foi - son." The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

LE SERG.

Mais j'en -

The second system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "LE SERG." with the lyrics "Mais j'en -". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

le  
S.

- tends le clairon, le de - voir nous appel - le!

The third system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "le S." with the lyrics "- tends le clairon, le de - voir nous appel - le!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The dynamic marking *fp* is present.

le  
S.

Al - lons, par - tons!

The fourth system consists of two staves. The top staff is a vocal line for "le S." with the lyrics "Al - lons, par - tons!". The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The dynamic markings *f*, *sfz*, and *ff* are present.

Ténors.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat\_trap-pe,      On le rat\_trap-pe,

Basses.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat\_trap-pe,      On le rat\_trap-pe,

*f*

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat\_trap-pe - ra.

Enn' tremblez donc pas comm' ça      On le rat\_trap-pe - ra.

(Les soldats sortent)

*p* *pp*

*morendo.*

ENTRÉE DE LA NOCE  
et  
ARIETTE.

FIAMETTA, FRITELLINI, PIPPO, LAURENT, CHŒUR.

№ 19.

All<sup>to</sup> poco mod<sup>to</sup>

PIANO.

Cloche.

The musical score is written for piano in G major and 2/4 time. It consists of six systems of music. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a 'Cloche' (bell) effect. The melody in the right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth-note chords. The second system continues the melodic development, with lyrics 'cre' appearing in the right hand. The third system includes lyrics 'scen - do sem - pre' and features a forte (*f*) dynamic. The fourth system has lyrics 'cre - scen - do' and a fortissimo (*ff*) dynamic. The fifth system continues the accompaniment. The sixth system concludes with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and a *dim.* (diminuendo) marking.

## ARIETTE.

Andantino.

PIPPO.

1<sup>er</sup> COUPLET Je touche au but, je touche au but, Al -

Andantino.

*pp* *pp*

P. - lons plus de crainte impor-tu-ne, Sur le chemin de la for-tu-ne, charmant dé -

P. - but, Je touche au but Me voi-là fami d'une al-tes-se, A

*mf*

P. moi les honneurs, la ri-ches - se Je touche au but, je — touche au

*dim.* *pp* *suivez.*

P. *a Tempo.* but. 2<sup>d</sup> COUPLET Je touche au but, je

*mf* *espressivo.* *p*

P. touche au but En admirant ton frais vi\_sage, Ton front, tes yeux ce

*pp*

P. rond cor\_sage; Je me dis chut! Je touche au but Ea\_

P. \_mour au\_ra sa ré\_com\_pen\_se En\_core un peu de pa\_ti\_en\_ ce, Je

*mf* *dim.*

Variante. Je touche au

P. touche au but, Je — touche au but. 1<sup>o</sup> Tempo.

*pp* *suivrez.* *f* 1<sup>o</sup> Tempo.

FRITEL.

Cet - te chambre nup-ti-a - le At - tend la ves - ta - le,

Mes a - mis voi-ci la nuit Il faut nous re - ti - rer sans bruit

FIAM.

Oh! pa - pa qu'il est jo - li!

Non, Fritel - li - ni!

LAUR.

Pip - po?

Que dis-tu? Fritel - li -

Voy - ez sa tour - nu - re, Sa fi - gu - re Re - gardez donc C'est un bon -

- ni?



Fa  
\_ bon, c'est un bonbon.

Ténors. *p*  
La chose est as - sez clai - re Il nous dit - de par -

Basses. *p*  
La chose est as - sez clai - re Il nous dit - de par  
*sempre staccato.*

- tir; L'a - mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o - bé - ir

- tir, - Car l'a - mour veut du mys - tè - re, Hâtons-nous d'o - bé - ir

Sop.  
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

Ténors.  
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

Basses.  
Cet - te chambre nup - ti - a - le Attends la ves - ta - le,

8

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

Mes a - mis voi-ci la nuit, Il faut nous re - ti - rer sans bruit Voi -

8-

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

- ci la nuit! Voi - ci la nuit!

*dim.* *pp*

*dim.* *pp*

*dim.* *pp*

*pp*

*rall.*

## QUATUOR.

BETTINA, PIPPO, LAURENT, ROCCO.

N<sup>o</sup> 20.All<sup>o</sup> non troppo.

BETTINA.

Quoi Pip-po quand je vous ré - cla - me Vous restez

*f* *pp*

B. là c'est im - po - li! Faut - il que ce soit vo - tre fem - me Qui vienne

B. vous chercher i - ci Ah! prenons bien gar - de,

PIPPO.

P. Si je la re - gar - de Je sens sur ma foi, Je le sens sur ma

P. **BETT.**  
 foi, c'est fait de moi! Eh bien tu détournes la tête! D'ou

B. **PIPPO.**  
 vient cet accueil gla - ci - al Je vais te di - re c'est très bê - te! J'ai la mi-

**BETT.**  
 Quo! ce n'est que la mi - grai - ne, la mi -  
 - grai - ne et ça fait mal. —

*rit.*  
*sufrez.*  
*p*

B. **PIPPO.**  
 - grai - ne Ce n'est rien et pour te guérir sans pei - ne Je pos-

B. *PIPPO.*  
- sède un bon moy - en Très ef - fi - ca - ce

Un moy en? J'en

*più f*

B. Il faut en u - ser. Prends sur ma

P. dout' Que veux-tu donc que je fas - se? *dolce.*

*fp*

B. *rit.* **Plus vite.**  
joue un bai - ser Un bai - ser!

P. Un bai - ser! Un bai -

*rit.* **Plus vite.**

B. Un bai - ser! Un bai - ser!

P. - ser! Un bai - ser!

*rall.* *dim.* *pp*

B. *pp*

Un bai - ser c'est bien dou - ce cho - se, Tu le

B. *pp*

sais sur leur lè - vre ro - se C'est a - vec ça que

B. *pp*

les ma - mans Con - so - lent les pe - tits en - fants.

B. *poco sf*

— Dans tous les pa - ys de la ter - re

B. *poco sf*

Est - il rien qui soit plus char - mant, — Bai - ser de

B. *sœur, bai - ser de mè - re, bai - ser d'é - poux,*

B. *bai - ser d'a - mant. Ce - la veut di - re que l'on*  
*rit. a Tempo. rit. a Tempo.*

B. *s'ai - me, C'est le pré - mier vers d'un po - è - me,*

B. **Pressez.** *ere - - scen - - do*  
*Prends donc vi - te ce doux bai - ser, — Prends donc vi - te ce*  
**Pressez.**

B. *doux bai - ser Je n'ai rien, non, non, rien à te re - fu - ser.*  
*f. dim. rall. pp*





P. *rit.* **All<sup>o</sup> vivo.** BETT.

tard j'ai trop mal à la tête - - - Ainsi ré - pondre à

*All<sup>o</sup> vivo.*

B. ma ten - dres - - se Ah! c'est in - digne, ah! c'est af -

B. - freux!

PIPPO.

Qu'ai-je fait! le cha-grin l'op - pres - -

P. **Moderato.**

- se! Que vois - je des pleurs dans ses yeux.

LAUR.

A mon tour **Moderato.**

*rit.*

*suivent.*

PIPPÒ.

C'est l'air du vil-la - ge

*mf*

Doux sou - ve - nir que ce lui - là Je ne ré - sis - te pas davan -

*f*

**Animé.**

- ta - ge. Je t'aim', je t'aime Betti - na Et je veux prendre à ton cor -

**Animé.**

*p*

- sa - ge Ce jo - li bou - quet que voi - là. Voi - ci

*rit.* *p* **a Tempo.**

*dim.* *pp* **a Tempo.**

*p*

l'heu - re du mys - tè - re, L'heure ou l'on par -

P. le tout bas. — Et puis - que j'ai su te

P. plai-re Près de moi - ne trem - ble pas — *poco sf*

P. Ce bou - quet, tou - te ta ri - ches - se C'est la

P. preu - ve de ta ten - dres - se, C'est le ga - ge

P. de nos a - mours Que tu m'as conser - vé tou - jours *rit.*

*a Tempo.*

P. Fleur d'o - ran - ger - fleur em - bau - mé - e, Je te

*a Tempo.*

P. veux c'est mon droit d'é - poux. Ce bou - quet, oui ma bien ai -

*cre - scen -*

P. - mé - e Je te le demande à ge - noux Ce bou - quet - je

*do. f dim.*

BETT. *à volonté.* **1<sup>o</sup> Tempo.**

Prends je te le don - ne.

P. *rit.* *ROCCO.*

te le de - mande à ge - noux. Mi - nu - te!

*rall. pp suivez. p p mf*

*suivez.*

**1<sup>o</sup> Tempo.**

BETT.

Eh bien Pip-po?

PIPPO.

Non, la for - tu - ne. Mais l'a -

- mour.

Qui donc parlera le plus

LAUR.

J'accepte la lut - te.

haut, Quel com - bat pour un cœur sen - si - ble, Ah! c'est ter -

cre - scen -

BETT.

- rible Viens donc je l'appel - le tout bas.

do - f JJ

LAUR.

Flam - bé! j'ai cre - vé ma mu - set -

L.

- te.

Pressez.

*f* *cresc.*

**Allegro.**

BETT.

Ce bou - quet tu n'en veux donc pas? Plus

PIPPO.

*p* *cre - scen - do -*

tard j'ai trop mal à la tête.

*f*

*sem - pre -*

BETT.  
Ah! jé - touf - fe de co - lè - re!

PIPPO.  
Cet - te froi - deur - l'é - xas - pè - re!

LAUR.  
Ce Roc - co m'é - xas - pè - re!

ROCCO.  
Elle est fort en co - lè - re!

B.  
Cet - te froi - deur - m'é - xas - pè - re!

P.  
Elle é - touf - fe de co - lè - re!

L.  
Jé - touf - fe de co - lè - re!

R.  
Sa froi - deur l'é - xas - pè - re!

B. Mon Dieu que s'est - il pas - sé? —

P. Et mon de - voir — est tra - cé,

L. Il est froid et gla - cé!

R. Tout s'est très bien pas - sé,

B. *rit.* Quoi! son cœur res - te — gla - cé! Il di - *a Tempo.*

P. Oui je dois res - ter — gla - cé! Et quoi qu'elle m'im -

L. Il est froid et — gla - cé! Son ma - ri qu'elle im -

R. Tout s'est très bien — pas - sé, C'est en vain qu'elle im - *a Tempo.*



B. sait je t'a - dore et le voi - là gla -

P. -plore Et qu'au fond je l'a - do - re Je res - te gla - cé! Oui, je res - te gla -

L. -plor' Son ma - ri qu'elle a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -

R. -plor' Ce ma - ri qui l'a - dor' Res - te froid et gla - cé, Res - te froid et gla -

B. -cel! gla - cé! gla - cé!

P. -cel! gla - cé! gla - cé!

L. -cel! gla - cé! gla - cé!

R. -cel! gla - cé! gla - cé!

## FINAL

TOUS LES PERSONNAGES ET LE CHŒUR.

N<sup>o</sup> 21.

Allegro.

PIANO.

PIPPO.

Eh pour-quoi donc cri - er ain - si De cet - te fa -

çon in - ci - vi - le? A - vec ma chère

femme i - ci Ne peut - on me lais - ser tran - quil -

FRITEL. ROCCO.

-le Sa femme! Il tient le bou - quet. —

*p* *mf*

FRITEL.

LES PERSONNAGES. No - tre mal - heur est bien com -

Il tient le bou-quet.

*p*

Ri. - plet Plus de Mas - cot - - - te

LAUR Plus de Mas - cot - - - te

*f*

L. ROCCO. C'est vrai dès

Bah! c'est hé - ré - di - tai - re!

*p*

L. que tu se - ras pé - - re, Jé - lè - ve ton premier en - fant.

*rit.* **a Tempo.**

*rit.* **a Tempo.**

FRITEL.

Jé - - - le - ve ton pre - mier en - fant.

PIPPO.

Quoi! tous deux! C'est em - bar - ras - sant. Deux ju -

- meaux fe - raient bien l'af - fai - re. Bet.ti -

- na tu l'en\_tends. Il nous en fau - drait deux..

BETT.

1<sup>o</sup> Tempo.

LAUR.

Dam! mon a - mi nous fe - rons pour le mieux Aux mascot's il faut

1<sup>o</sup> Tempo.

L. *croi - re!* *Et moi j'y crois vraiment!*

Sop. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

Ténors. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

Basses. *Il faut y croi-re!* *Vrai - ment!*

L. *Puisque de cette his - toi - re* *No - tre suc - cès dépend*

*De - cette his - toi - re*

*De - cette his - toi - re*

*De - cette his - toi - re*

BETT.

Dans la salle oh! for-tu-ne J'en a-per-çois plus d'u-ne,  
dé-pend.

dé-pend.

dé-pend.

*p*

PIPPO.

Moi, j'en vois main-te-nant, J'en vois plus de vingt, plus de cent.

BETT.

Ce sont nos spec-ta-tri-ces Charman-tes pro-tec-tri-ces

Ce sont nos spec-ta-tri-ces Charman-tes pro-tec-tri-ces

B.  
P.

Pour con-ju-rer le sort Ap-plau-dis - sez bien fort

Sop. LES PERSONNAGES AVEC LES CHŒURS.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Ténors.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Basses.

Ce sont nos spec-ta - tri - ces, Charmantes pro - - tec - tri - - ces

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

Pour con-ju-rer le sort, Ap-plau-dis - sez bien fort, Ap - plau -

- dis-sez bien fort! bien fort!  
 - dis-sez bien fort! bien fort!  
 - dis-sez bien fort! bien fort!

*ff*

FIN.